

OWNER'S MANUAL HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ PRIRUČNIK ZA VLASNIKA РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА UPUTSTVO ZA RUKOVANJE Manuali i Përdoruesit UPUTSTVO ZA UPOTREBU УПАТСТВО ЗА КОРИСНИКОТ

V-KC801 ****

New Type Cyclone Vacuum Cleaner

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 4.5 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

Az útmutató fontos, a készülék biztonságos használatára és karbantartására vonatkozó utasításokat tartalmaz! Biztonsága érdekében ajánljuk, hogy a 6. és 7. oldalt nagyon alaposan olvassa el! Az útmutatót tartsa könnyen elérhető helyen: később is szüksége lehet rá.

Ove informacije sadrže važne upute za sigurnu upotrebu i održavanje usisavača. Za vašu sigurnost, posebno molimo pročitajte informacije na stranici 8 i 9. Molimo čuvajte priručnik na lako dostupnom mjestu i koristite ga kao referencu za slučaj potrebe.

Тази информация съдържа важни инструкции за безопасно използване и поддръжка на прахосмукачката. Моля прочетете внимателно цялата информация на стр. 10 и 11 за вашата безопасност. Моля съхранявайте това ръководство на леснодостъпно място и правете справка в него всяки път при необходимост.

Ove informacije sadrže važne instrukcije za bezbednu upotrebu i održavanje usisivačem. Naročito vam skrećemo pažnju da pročitate sve informacije na stranama 12 i 13 zbog sigurnosti rukovanja usisivačem. Čuvajte ovo uputstvo na lako dostupnom mestu da možete da pročitate kad vam nešto zatreba.

Ky informacion pěrmban udhězime tě řenděšishme pěr pěrdorimě e sigurt dne mirěmbajjen e fshesěs me korrent. Ju litemi lexoni večaněrisht tě gjithě informacioni ně faqet 14 dne 15 pěr sigurinę tua. Ju litemi mbajeni kětě udhězues ně njé vend lehětisih tě arrithšém dne kěšilohun me tě ně čdo kohě.

U ovoj informaciji se nalaze važne instrukcije za bezbjedno korištenje i održavanje usisavača. Posebno je važno da, zbog sopstvene bezbjednosti, pročitate sve informacije na stranama 16 i 17. Sačuvajte ovo uputstvo na dostupnom mjestu kako biste ga mogli jednostavno pronaći i koristiti u svako vrijeme.

Во упатството се содржани важни напатствија за безбедно користење и одржување на правосмукалката. Особено обрнете внимание на напатствијата на страниците 18 и 19 - за безбедноста. Чувајте го упатството на лесно достапно место и консултирајте се со него по потреба.



LG



Table of contents

Tartalomjegyzék

Sadržaj

Съдържание

Important safety instructions	4~5
Fontos biztonsági előírások	6~7
Važne upute za sigurnost	8~9
Важни указания по техниката на безопасност	10~11
How to use	20
A készülék használata	
Način upotrebe	
Начин на употреба	
Assembling vacuum cleaner	20
A porszívó összeszerelése	
Sastavljanje usisavača	
Сглобяване на прахосмукачката	
Operating vacuum cleaner	24
A porszívó működtetése	
Rad s usisavačem	
Експлоатация на прахосмукачката	
Using All Floor and Hard Floor nozzle	25
Az All Floor fej a Keménypadló fej	
Upotreba nastavka za sve podove i nastavak za tvrdi pod	
Употреба на приставките за почистване на килими и подове	
Using accessory nozzles	28
A tartozék szívófejek használata	
Upotreba dodatnih nastavaka	
Употреба на допълнителните приставки	
Emptying dust tank	29
A portartály ürítése	
Pražnjenje spremnika za prašinu	
Изпразване на контейнера за прах	
Cleaning dust tank	32
A portartály tisztítása	
Čišćenje spremnika za prašinu	
Почистване на контейнера за прах	
Cleaning air filter and motor safety filter	33
A levegőszűrő és a motorszűrő tisztítása	
Čišćenje filtera za zrak i sigurnosnog filtera za motor	
Почистване на въздушния филтър и предпазния филтър на електродвигателя	
Cleaning exhaust filter	36
A kimeneti szűrő tisztítása	
Čišćenje ispušnog filtera	
Почистване на изходния филтър	
What to do if your vacuum cleaner does not work	37
Mi a teendő, ha a készülék nem működik?	
Što učiniti kada usisavač ne radi	
Какво да правим, ако прахосмукачката ни не работи	
What to do when suction performance decreases	37
Mi a teendő, ha a szívóerő csökken?	
Što učiniti kada se smanji snaga usisavanja	
Какво да правим , когато смукателната мощност намалява	

Sadržaj

Tabela e përbajtjes

Sadržaj

Содржина

Važne sigurnosne mere	12~13
Udhëzime të rëndësishme të sigurisë.....	14~15
Važne instrukcije za bezbjednost.....	16~17
Важни безбедносни упатства	18~19
Uputstvo za upotrebu	22
Si ta përdorni	
Kako koristiti	
Како да се користи	
Sklapanje usisivača22
Montimi i fshesës me korrent	
Sklapanje usisivača	
Склопување на правосмукалката	
Rukovanje usisivačem26
Përdorimi i fshesës me korrent	
Rad sa usisivačem	
Ракување со правосмукалката	
Korišćenje papuče za sve vrste podova i papuče za tvrde podne obloge27
Përdorimi i Furçë për të Gjitha Dyshemetë dhe Furça për Dyshemë të Forta	
Korištenje dodatka za sve vrste podova i Dodatak za čvrste podove	
Користење на смукалка за Сите видови на Под и Смукалка за Тврд Под	
Korišćenje dodatnih nastavaka30
Përdorimi i furçave ndihmëse	
Korištenje dopunskih dodataka	
Користење на дополнителни смукалки	
Pražnjenje rezervoara za prašinu31
Zbraza e depozitës të pluhurit	
Pražnjenje spremnika za prašinu	
Празнење на резервоарот за прашина	
Čišćenje rezervoara za prašinu34
Pastrimi i depozitës të pluhurit	
Čišćenje spremnika za prašinu	
Чистење на резервоарот за прашина	
Čišćenje vazdušnog filtera i filtera za zaštitu motora35
Pastrimi i filtrit të ajrit dhe filtrit të sigurisë të motorit	
Čišćenje filtera za zrak i filtera za zaštitu motora	
Чистење на филтер за воздух и заштитен филтер за мотор	
Čišćenje izduvnog filtera38
Pastrimi i filtrit të shkarkimit	
Čišćenje ispusnog filtera	
Чистење на издувниот филтер	
Šta da radite ako vaš usisivač ne radi	39
Çfarë të bëj kur fshesa me korrent nuk punon	
Šta učiniti kada usisivač ne radi	
Што треба да се прави ако вашата правосмукалка не работи	
Šta da radite ako je svojstvo usisavanja umanjeno	39
Çfarë të bëj kur fuqia thithëse bie	
Šta učiniti kada se smanji snaga usisa	
Што треба да се прави ако јачината на смукање се намалува	



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide do not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives :-73/23/EEC, 93/68/EEC-Low Voltage Directive—89/336EEC –EMC Directive.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:

! WARNING

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.

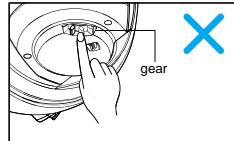
! CAUTION

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.

! WARNING

- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**
Personal injury or product damage could result.
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**
The cord moves rapidly when rewinding.
- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**
Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**
Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**
Failure to do so could result in death, or electrical shock.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
Personal injury or product damage could result.

- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**
Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**
Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**
Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not put fingers near the gear.**
Failure to do so could result in personal injury.



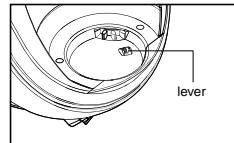
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**
Failure to do so could result in product damage.

- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on(red), clean the dust tank.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not push or pull the lever on the vacuum cleaner**
If the lever is damaged, the vacuum cleaner may not work properly and indicator light may flash red and alarm may sound although dust tank is not full. In this case, contact LG Electronics Service Agent

<Do not push or pull the lever>



- **Do not suck in the cement powder.**

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating.

If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner.

Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter.

If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner.

After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch.

If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified electrician.



FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A tűz, áramütés, személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülése érdekében a készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el ezeket az előírásokat és a használat során tartsa be őket! Ez az útmutató nem tartalmazza az összes lehetséges esetet. Az Ön által nem értett problémák esetén minden értesítse a hivatalos szervizt vagy a gyártót. A készülék a következő EU-irányelvnek felel meg: 73/23/EEC, 93/68/EEC - Kifeszültségű irányelv - 89/336/EEC - Elektromágneses kompatibilitási (EMC) irányelv.



Ez a jelzés a biztonsági kockázatra figyelmeztet.

Ez a jelzés személyi sérülést vagy halált okozó veszély lehetőségére figyelmeztet.

Minden biztonsági előírás mellett a figyelmeztető jelzés és a "FIGYELEM!" vagy "VIGYÁZAT!" felhívás látható.

A szavak jelentése:



! FIGYELEM!

Ez a jel olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre hívja fel a figyelmet, amelyek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.



! VIGYÁZAT!

Ez a jel olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre hívja fel a figyelmet, amelyek személyi sérülést vagy anyagi kár okozhatnak.



! FIGYELEM!

- **A készüléket ne csatlakoztassa a hálózati feszültségre, ha a vezérlő kapcsolója nem OFF állásban van!**
Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat.
- **A gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a személyi sérülés elkerülése érdekében a hálózati kábel visszatekercselésekkel ügyeljen az akadályokra!**
A visszatekercselés során a kábel gyorsan mozog.
- **A készüléket javítás, tisztítás vagy üzemen kívül helyezés előtt csatlakoztassa le a hálózati feszültségről!**
Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **A készülékkel ne szívjon fel égő vagy füstölő anyagot, pl. cigarettát vagy forró hamut!**
Ez halált, tüzet vagy áramütést okozhat.
- **Ne szívjon fel gyúlékony vagy robbanékony anyagokat, pl. gázolajat, benzint, higitót, propánt (folyadékot vagy gázt).**
Ezeknek az anyagoknak a gözei tűz- és robbanásveszélyek, halált vagy személyi sérülést okozhatnak.
- **Nedves kézzel ne csatlakoztassa a hálózatra és ne használja a készüléket!**
Ez halált vagy áramütést okozhat.
- **A hálózati kábel ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozóból.**
Ennek következménye a készülék megrongálódása vagy áramütés lehet.
- **A hajat, laza ruházatot, az ujját és minden testrészt tartsa távol a nyílásoktól és a mozgó alkatrészektől!**
Ennek be nem tartása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **A hálózati kábelrel ne húzza a készüléket, ne használja fogantyúként, ne csukja rá az ajtót, ne húzza éles tárgyak vagy sarkok körül! A készüléket ne vontassa át a kábel felett! A hálózati kábel tartsa távol a fűtött felületektől!**
Ezek be nem tartása áramütést, személyi sérülést vagy tüzet okozhat, illetve a készülék károsodhat.
- **A kábelben elektromos vezetékek vannak. Ne használja a kábelt, ha megsérült, elszakadt vagy a köpenye lyukas!**
Ez halált vagy áramütést okozhat.



FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠️ VIGYÁZAT!

- Semmilyen tárgyat ne dugjon a nyílásokba!**
Ilyen esetben a készülék megrongálódhat.
- Ne használja a készüléket, ha valamelyik nyílása el van takarva: távolítsan el minden port, szöszt, hajat, szőrt stb., ami akadályozhatja a levegő áramlását!**
Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.
- A készüléket ne használja portartály és/vagy szűrők nélkül.**
Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.
- Szőnyegtisztító vagy - frissítő és finom por porszívózása után mindig ürtse ki a portartályt!**
Ezek az anyagok eltömítik a szűrőket és a készülék megrongálódhat. A portartály üritésének elmulasztása a készüléket végleg tönkreteheti.
- A készülékkel ne szívjon fel kemény, éles és hegyes tárgyat, kis méretű játékokat, tűt, tűzökapcsot stb.!**
Ezek károsíthatják a készüléket vagy a portartályt.
- A készüléket zárt ajtó mögött tárolja!**
Az elszabadult készülék által okozott balesetek elkerülése érdekében a készüléket zárt helyen tárolja.
- Kisgyerekek és erőtlén felnőttek felügyelet nélkül ne használják a készüléket!**
Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat.
- Csak az LG Electronics hivatalos szervize által javasolt alkatrészeket használja!**
Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- A készüléket csak a használati útmutatónak megfelelően használja! Csak az LG által javasolt vagy jóváhagyott kiegészítőket vagy tartozékokat használja!**
Ellenkező esetben személyi sérülés történhet vagy a készülék megrongálódhat.
- A személyi sérülés és a készülék leesésének megakadályozása érdekében a készüléket mindig a lépcső alján helyezze el!**
Ellenkező esetben személyi sérülés történhet vagy a készülék megrongálódhat.
- A kiegészítő szívőfejeket "sofa" (bútor) üzemmódban használja!**
Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.

• A készüléket ne a portartály fogantyújánál fogva szállítsa!

A tartály elválhat a készüléktől és a készülék leeshet, ami személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat. A porszívó szállításakor a **hordozó fogantyút** használja!

• Ha a portartály üritése után a jelzőlámpa világít (piros), tisztítsa meg a portartályt!

Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.

• A visszahelyezés előtt minden szűrőt (kimeneti szűrő és motorszűrő) teljesen szárítson ki!

Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.

• A szűrőket ne száritsa kályhaban vagy mikrohullámú sütőben!

Ez tüzet okozhat.

• A szűrőket ne száritsa ruhaszáritóban!

Ez tüzet okozhat.

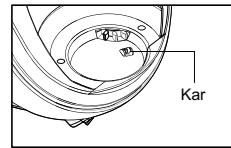
• A szűrőket ne száritsa nyílt lángnál!

Ez tüzet okozhat.

• Ne nyomja vagy húzza meg a készüléken található kart.

Ha a kar megsérül, a porszívó hibásan működhet, a jelzőlámpa pirosan villoghat és jelzőhang szólalhat meg akkor is, ha a portartály nincs tele. Ilyen esetben értesítse az LG Electronics hivatalos szervizét!

<Ne nyomja vagy húzza meg a kart>



Túlmelegedés-védelem:

A porszívóban speciális termosztát van, amely a készüléket védi a motor túlmelegedése esetén.

Ha a készülék hirtelen leáll, kapcsolja ki és csatlakoztassa le a hálózati kábelt.

Ellenőrizze a túlmelegedés lehetséges okait, pl. megtelt portartály, eldugult tömlő vagy eltömődött szűrő.

Ha megtalálta a hibát, javítsa ki, és a készülék bekapcsolása előtt várjon 30 percig.

Ezután csatlakoztassa a hálózati kábelt és kapcsolja be a készüléket.

Ha a porszívó továbbra sem működik, hívjon szakképzett elektromos szerelőt.

VAŽNE UPUTE ZA SIGURNOST

Prije upotrebe usisavača pročitajte i slijedite sve upute kako bi sprječili opasnost od požara, strujnog udara, osobne ozljede i oštećenja tijekom upotrebe usisavača. Vodič ne obuhvaća sve moguće slučajeve koji se mogu pojavit u tijeku upotrebe uređaja. Uvijek kada ste suočeni s problemima koje ne razumijete kontaktirajte svog servisnog zastupnika ili proizvođača. Ovaj uređaj je u skladu s EC odredbama:- 73/23/EEC, 93/68/EEC - Odredba o niskom naponu-89/336/EEC - EMC odredba.



Ovo je sigurnosni simbol upozorenja.

Ovaj simbol vas upozorava o mogućim opasnostima koje bi mogle ubiti ili ozlijediti vas ili druge osobe.

Sve sigurnosne poruke pratiti će sigurnosni simbol upozorenja s riječima "UPOZORENJE" ili "OPREZ".

Te riječi znače:



! UPOZORENJE

Ovaj simbol vas upozorava na opasnosti i nesigurne postupke koji mogu prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede ili smrt.



! OPREZ

Ovaj simbol vas upozorava na opasnosti i nesigurne postupke koji mogu prouzročiti tjelesne ozljede ili oštećenja imovine.



! UPOZORENJE

- Utikač usisavača ne ukapčajte u utičnicu ako upravljačka tipka nije u OFF (Isključeno) položaju.**

Rezultat toga može biti osobna ozljeda ili oštećenje uređaja.

- Kada namatać električni kabel držite djecu dalje od uređaja i osigurajte slobodni prostor kako bi sprječili ozljedivanja.**

Kabel se brzo kreće kod namatanja.

- Iskopčajte utikač iz utičnice prije servisiranja ili čišćenja uređaja ili kada je uređaj izvan upotrebe.**

U slučaju da to ne učinite postoji opasnost od izazivanja osobnih ozljeda ili strujnog udara.

- Ne koristite usisavač za usisavanje predmete koji gore ili se dime kao što su cigarete ili vrući pepeo.**

U tom slučaju možete izazvati smrt, požar ili strujni udar.

- Ne usisavajte zapaljive ili eksplozivne materije kao što su gorivo, benzin, razrjeđivači, propan (tekući ili plinoviti).**

Pare ovih materija mogu izazvati po žar ili eksploziju. Ako to napravite možete izazvati smrt ili osobne ozljede.

- Ne dodirujte utikač i ne upotrebljavajte usisavač mokrim rukama.**

Ako to napravite možete izazvati smrt ili strujni udar.

- Ne iskopčajte utikač potezanjem kabla.**

U tom slučaju možete izazvati oštećenje proizvoda i strujni udar. Kod iskopčanja utikača, uhvatite rukom utikač, a ne električni kabel.

- Pazite da kosa, slobodna odjeća, prsti i svi drugi dijelovi tijela budu dalje od otvora i pokretnih dijelova usisavača.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati strujni udar ili osobne ozljede.

- Ne potežite kabel i ne nosite usisavač držeći ga za kabel, ne zatvarajte vrata preko kabela, i ne potežite kabel preko oštih rubova ili uglova. Ne vucite usisavač preko kabela. Kabel držite dalje od grijanih površina.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati strujni udar, osobne ozljede, požar ili oštećenje proizvoda.

- Crijivo u sebi ima električno ožičenje. Ne upotrebljavajte ga ako je oštećeno, zarezano ili probušeno.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati smrt ili strujni udar.

- Ne dopustite upotrebu usisavača kao igračke. Potrebna je posebna pažnja kada usisavač koriste djeca ili se nalazi u njihovoj blizini.**

Tako se mogu izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda.

- Ne upotrebljavajte usisavač ako je električni kabel oštećen ili neispravan.**

Tako se mogu izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima kontaktirajte servisnog zastupnika LG Electronics-a kako bi izbjegli opasnosti.

- Ne upotrebljavajte usisavač ako je bio u vodi.**

Tako se mogu izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima kontaktirajte servisnog zastupnika LG Electronics-a kako bi izbjegli opasnosti.

- U slučaju nedostatka ili oštećenja bilo kojeg dijela uređaja prestanite usisavati.**

Tako se mogu izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima kontaktirajte servisnog zastupnika LG Electronics-a kako bi izbjegli opasnosti.

- Ne upotrebljavajte produžne kablove kod upotrebe usisavača.**

Tako možete izazvati požar ili oštećenja proizvoda.

- Koristite pravilan napon.**

Upotreba nepravilnog napona može dovesti do oštećenja motora i do mogućih ozljeda korisnika. Vrijednost pravilnog napona nalazi se na donjoj strani usisavača.

- Prije iskopčanja utikača isključite sve upravljačke funkcije.**

Ako to ne učinite možete izazvati strujni udar ili osobne ozljede i

- Ni u kojem slučaju ne mijenjajte utikač.**

Ako to učinite možete izazvati strujni udar ili osobne ozljede i oštećenje proizvoda. Tako možete izazvati čak i smrt. Ako utikač nije odgovarajući, pozovite kvalificiranog električara neka instalira odgovarajući utičnicu.

- Popravak električnog uređaja mogu izvoditi samo kvalificirani serviseri tehničari.**

Nepravilni popravci mogu imati za posljedicu ozbiljne opasnosti za korisnika.

- Ne gurajte prste u prijenosni mehanizam.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati ozljede i oštećenja proizvoda.



VAŽNE UPUTE ZA SIGURNOST

⚠️ OPREZ

- **Ne stavljamte nikakve predmete u otvore.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.

- **Ne upotrebljavajte usisavač kada je bilo koji od otvora začepljjen: neka usisavač bude čist od prašine, vlakana, kose i bilo čega što bi moglo smanjiti protok zraka.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.

- **Ne upotrebljavajte usisavač bez posude za prašinu i/ili postavljenih filtera.**

Tako možete izazvati oštećenja proizvoda.

- **Uvijek poslije usisavanja sredstava za čišćenje tepiha, osježivača, prašaka i fine prašine očistite posudu za prašinu.**

Ovi proizvodi začepljaju filtere, smanjuju protok zraka i mogu oštetiti usisavač. Propust da se čisti posuda za prašinu može dovesti do trajnog oštećenja usisavača.

- **Ne upotrebljavajte usisavač za usisavanje oštih, tvrdih predmeta, malih igračaka, pribadača, spajalica i sl.**

Ti predmeti mogu oštetiti usisavač ili posudu za prašinu.

- **Usisavač spremajte u zatvorene prostorije.**

Nakon upotrebe spremite usisavač kako bi izbjegli moguća oštećenja.

- **Mala djeca i nesamostalne osobe ne smiju upotrebljavati usisavač bez nadzora**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda.

- **Upotrebljavajte samo dijelove koje je proizveo ili preporučio LG Electronics servisni zastupnik.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.

- **Upotrebljavajte sve samo na način opisan u ovom priručniku. Upotrebljavajte samo s LG preporučenim ili odobrenim dodacima ili nastavcima.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda.

- **Kako bi izbjegli osobne ozljede i padanje uređaja kod čišćenja stepenica, usisavač držite uvijek na dnu stepenica.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda.

- **Dodatne nastavke u sofa modusu.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.

- **Ne hvatajte posudu spremnika kada pomjerate usisavač.**

Tijelo usisavača može opasti na pod u slučaju da se odvoji od spremnika. Tako možete izazvati osobne ozljede i oštećenja proizvoda. Uvijek kada nosite usisavač, **usisavač trebate držati za njegovu ručku za nošenje.**

- **Ako se nakon punjenja posude za prašinu upali ili zatrepcе indikator(crveno svjetlo), očistite posudu za prašinu.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.

- **Pazite da su filteri(ispušni filter i sigurnosni filter za motor) potpuno suhi prije nego ih stavite nazad u usisavač.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.

- **Ne sušite filter u peći ili mikrovalnoj peći.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati požar.

- **Ne sušite filter u sušilici za rublje.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati požar.

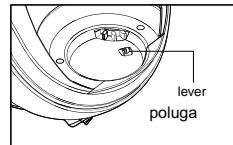
- **Ne sušite filter u blizini otvorenog plamena.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati požar.

- **Ne gurajte i ne potežite polugu na usisavaču.**

Ako se poluga ošteći, usisavač možda neće ispravno raditi, a može se upaliti crveno svjetlo indikatora i može se čuti zvuk alarma iako posuda za prašinu nije puna. U tom slučaju kontaktirajte LG Electronics servisnog zastupnika.

<Ne gurajte i ne potežite polugu>



Toplinska zaštita:

Ovaj usisavač ima posebni termostat koji štiti usisavač u slučaju pregrijavanja motora.

Ako se usisavač iznenada isključi, isključite prekidač i iskopčajte utikač usisavača iz utičnice. Provjerite mogući uzrok pregrijavanja usisavača, kao što to može biti puna posuda za prašinu, začepljeno crijevo ili začepljeni filter.

Ako ste našli nešto od toga, riješite problem i sačekajte najmanje 30 minuta prije nego što pokušate ponovo uključiti usisavač. Nakon perioda od 30 minuta, ponovno ukopčajte utikač u utičnicu i uključite usisavač.

Ako usisavač i dalje neće raditi, kontaktirajte kvalificiranog električara



ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКАТА НА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички указания, преди да използвате вашата прахосмукачка, и ги спазвайте при използване на прахосмукачката, за да предотвратите риска от пожар, електрически удар, нараняване или повреда. Това ръководство не включва всички евентуални обстоятелства, които може да възникнат. Винаги се обаждайте на вашия сервизен агент или на производителя за проблеми, които не разбирате. Този уред отговаря на следните директиви на ЕО: 73/23/EEC, 93/68/EEC - Директива за ниско напрежение и 89/336/EEC - Директива за електромагнитна съвместимост.

 Това е предупредителен символ за опасност.

Този символ ви предупреждава за потенциалните опасности, които могат да убият или наранят вас и други хора. Всички съобщения за опасност се предхождат от предупредителния символ за опасност и думата "ВНИМАНИЕ" или "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ". Тези думи означават:

ВНИМАНИЕ

Този символ ще ви предупреди за опасности или опасни действия, които могат да причинят сериозна телесна повреда или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този символ ще ви предупреди за опасности или опасни действия, които могат да причинят телесна повреда или имуществена щета.

ВНИМАНИЕ

- Не включвате, ако бутона за управление не е в положение OFF (изкл.).
Това може да доведе до нараняване или повреда на уреда.
- Не допускайте в близост деца и внимавайте за препятствия, когато навивате кабела, за да предотвратите нараняване.
При навиване кабелът се движки бързо.
- Извършвате ел. захранването от контакта преди сервизно обслужване или почистване на уреда или когато не използвате прахосмукачката.
Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване.
- Не използвайте прахосмукачката за засмукване на каквото и да било, което гори или дими, като напр. цигари или гореща пепел.
Извършването на такова действие би могло да доведе до смърт, пожар или електрически удар.
- Не засмуквайте запалими или експлозивни вещества, като напр. бензин, бензол, разтворители, пропан (течности или газове).
Изпаренията на тези вещества могат да създадат пожарна опасност или да причинят експлозия. Това би могло да доведе до смърт или телесна повреда.
- Не хващайте щепсела или прахосмукачката с мокри ръце.
Извършването на такова действие би могло да доведе до смърт или електрически удар.
- Не изключвате щепсела, като дърпате кабела.
Извършването на такова действие би могло да доведе до повреда на продукта или електрически удар. За изключване хващайте щепсела, не кабела.
- Не приближавайте коса, широки дрехи, пръсти и всички части на тялото си до отвори и движещи се части.
Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване.
- Не дърпайте и не носете за кабела, не използвайте кабела като дръжка, не затваряйте вратата върху кабела и не дърпайте кабела през остри ръбове или ъгли. Не прекарайте прахосмукачката през кабела. Пазете кабела далеч от нагрети повърхности.
Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване, или до пожар или повреда на уреда.
- Маркуйте съдържа електрически проводници. Не го използвайте, ако е повреден, срязан или пробит.
Неспазването на това изискване може да доведе до смърт или електрически удар.
- Не позволявате да се използва като играчка. Когато се използва от или в близост до деца, е необходим строг контрол.
Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда.

- Не използвайте прахосмукачката, ако захранващия кабел или щепселт е повреден или дефектен.
Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда. В такива случаи се обадете на сервизния агент на LG Electronics, за да се избегне всяка опасност.
- Не използвайте прахосмукачката, ако е била под вода.
Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда. В такива случаи се обадете на сервизния агент на LG Electronics, за да се избегне всяка опасност.
- Не продължавайте почистването с прахосмукачката, ако се окаже, че някоя част липсва или е повредена.
Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда. В такива случаи се обадете на сервизния агент на LG Electronics, за да се избегне всяка опасност.
- Не използвайте удължител с тази прахосмукачка.
Може да доведе до пожарна опасност или до повреда на уреда.
- Извършвате на подходящо напрежение.
Неизпълзването на подходящо напрежение може да доведе до повреда на мотора и до евентуално нараняване на потребителя. Подходящото напрежение е посочено на дъното на прахосмукачката.
- Извключете всички механизми за управление преди изключване на щепсела.
Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване.
- Не сменяйте щепсела в никакъв случай.
Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване, или повреда на уреда. Извършването на това може да доведе до смърт. Ако щепселт не е подходящ, съвржете се с квалифициран електротехник, за да монтира съответния контакт.
- Ремонтът на електрически уреди може да се извърши само от квалифицирани сервизни електротехници.
Неправилните поправки могат да доведат до сериозна опасност за потребителя.
- Не поставяйте пръста си близо до зъбното колело
Неспазването на това изискване би могло да доведе до повреда на уреда.



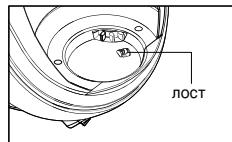
ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКАТА НА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не поставяйте каквото и да било предмети в отворите. Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- Не използвайте, ако някой от отворите е запущен: почиствайте от прах, мъх, косми и всичко, което може да намали въздушния поток. Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- Не използвайте прахосмукачката, ако колекторът за прах и/или филтрите не са поставени на местата си. Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- Винаги почиствайте колектора за прах след засмукване на почистващи препарати за килими или освежители, пудра и фин прах. Тези продукти задръстват филтрите, намаляват въздушния поток и могат да причинят повреда на прахосмукачката. Непочистването на колектора за прах може да доведе до трайна повреда на прахосмукачката.
- Не използвайте прахосмукачката за засмукване на твърди остри предмети, малки играчки, карфици, кламери и т. н. Те могат да повредят прахосмукачката или колектора за прах.
- Съхранявайте прахосмукачката на закрито. Прибирайте прахосмукачката след използване, за да предотвратите спъване в нея.
- Прахосмукачката не е предназначена за използване от малки деца или хора с увреждания без надзор. Неспазването на това изискване може да доведе до нараняване или повреда на уреда.
- Използвайте само части, произведени или препоръчани от сервизните агенти на LG Electronics. Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- Използвайте само както е описано в настоящото ръководство. Използвайте само с препоръчани или одобрени от LG приставки и приспособления. Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- За да избегнете нараняване и за да предотвратите падане на машината, когато почиствате стълбище, винаги я поставяйте в основата на стълбището. Неспазването на това изискване може да доведе до нараняване или повреда на уреда.

- Използвайте накрайници от принадлежностите в режим диван. Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- Не използвайте дръжката на колектора за прах за преместване на прахосмукачката. Корпусът на прахосмукачката може да падне при отделяне на колектора от корпуса. Това може да доведе до нараняване или повреда на уреда. Трябва да използвате дръжката за носене, когато премествате прахосмукачката
- Ако след изправяване на колектора за прах индикаторът свети (в червено), почистете колектора за прах. Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- Проверете дали филтрите (изходният филтер и предпазният филтер на мотора) са съвсем сухи, преди да ги поставите обратно в машината. Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- Не подсушавайте филтъра в обикновена или микровълнова фурна. Неспазването на това изискване може да доведе до пожарна опасност.
- Не подсушавайте филтъра в сушилня за дрехи. Неспазването на това изискване може да доведе до пожарна опасност.
- Не подсушавайте близо до открит огън. Неспазването на това изискване може да доведе до пожарна опасност.
- Не бутайте и не дърпайте лоста върху прахосмукачката. Ако лостът е повреден, прахосмукачката може да не работи правилно и индикаторът може да мига в червено и може да се чува звуков сигнал, въпреки че колекторът за прах не е пълен. В такъв случай се свържете със сервизен агент на LG Electronics.

<Не бутайте и не дърпайте лоста>



- Не засмуквайте циментов прах .

Термична защита:

Тази прахосмукачка има специално термореле, което предпазва прахосмукачката в случай на прегряване на мотора. Ако прахосмукачката внезапно изключи, изключете я от бутона и от контакта. Проверете прахосмукачката за евентуален източник на прегряване, като напр. пълен колектор за прах, запущен маркуч или задръстен филтер. Ако някое от тези условия е налице, отстранете ги и изчакайте поне 30 минути, преди да се опитате да използвате прахосмукачката. След изтичане на 30-минутния период отново включете прахосмукачката в контакта и от бутона. Ако прахосмукачката все още не работи, обърнете се към квалифициран електротехник.

VAŽNE SIGURNOSNE MERE

Pročitajte i pratite sve ove instrukcije pre korišćenja usisivača da biste sprečili pojavu rizika od požara, strujnog udara, povređivanja ili oštećenja proizvoda. Ovo uputstvo ne pokriva sve moguće uslove koji se mogu javiti. Uvek kontaktirajte servisera ili proizvođača o problemima koje ne razumete. Ovaj uređaj podleže sledećim EC direktivama: -73/23/EEC, 93/68/EEC direktivi niskog napona-89/336EEC-EMC direktivi.

Ovo je simbol upozorenja.

Ovaj simbol vas upozorava na potencijalne opasnosti koje mogu povrediti vas i druge.

Sve poruke bezbednosti slede simbol upozorenja i reč "UPOZORENJE" ili "OPREZ".

Značenje ovih reči:

! UPOZORENJE

Ovaj simbol vas upozorava na moguće opasnosti ili postupke koje vas mogu izložiti ozbiljnim povredama ili koje mogu dovesti do materijalne štete.

! OPREZ

Ovaj simbol vas upozorava na moguće opasnosti ili postupke koje vas mogu izložiti ozbiljnim povredama ili koje mogu dovesti do materijalne štete.

! UPOZORENJE

- **Nemojte da uključujete u struju ako kontrolno dugme nije isključeno (OFF).**
Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.
- **Sklonite decu i pazite na prepreke oko kabla kada ga uvlačite u usisivač da biste sprečili bilo kakvo povređivanje.**
Kabli se kreće veoma brzo prilikom uvlačenja.
- **Isključite usisivač iz struje kada treba da se popravlja, čisti ili ako se ne koristi.**
Ako ne postupite na taj način može doći do strujnog udara ili povređivanja.
- **Nemojte da koristite usisivač za stvari koje gore ili se dime, kao što su na primer cigarete, ili vruć pepeo.**
Postupajući tako može doći do rizika od smrti, požara ili strujnog udara.
- **Nemojte da usisavate zapaljive ili eksplozivne supstance kao što su benzin, benzol, razredivači, propan (tečni ili gasoviti).**
Isparenja ovih supstanci mogu da dovedu do opasnosti od paljenja ili eksplozije. Na taj način može biti ugrožen nečiji život ili može doći do povređivanja.
- **Nemojte da hvatate utikač ili usisivač mokrim rukama.**
Možete tako da ugrozite život ili može doći do strujnog udara.
- **Nemojte da isključujete iz struje povlačenjem za kabli.**
Na taj način možete oštetići proizvod ili može da vas udari struja.
- **Čuvajte kosu, lepršavu odeću, prste i ostale debove tela od otvora i pokretnih delova.**
Ako ne pazite može da vas udari struja ili da se povredite.
- **Nemojte da vučete kabli, da podižete usisivač hvatanjem za kabli, da zatvarate vrata preko kabla, ili da ga vučete preko oštih ivica ili čoški. Nemojte da vučete usisivač preko kabla. Držite kabli dalje od površina koje se zagrevaju.**
Ako ne postupate po ovome može doći do strujnog udara, povređivanja, požara ili oštećenja proizvoda.
- **Crevo sadrži električne žice. Nemojte da ga koristite ako je oštećeno, isećeno ili probušeno.**
Ako ne postupate prema ovome, to vam može ugroziti život ili može doći do strujnog udara.
- **Nemojte da dopuštate da se usisivač koristi kao igračka.**
Obratite pažnju ako ga koriste deca ili ako se čisti blizu dece. Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.

- **Nemojte da koristite usisivač ako su kabli ili utikač oštećeni ili neispravni.**

Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima, kontaktirajte servisera LG Electronics da biste izbegli nesrećne slučajeve.

- **Nemojte da koristite usisivač dok ga ne popravite ako je bio pod vodom.**

Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima, kontaktirajte servisera LG Electronics da biste izbegli nesrećne slučajeve.

- **Nemojte da nastavljate sa usisavanjem ako bilo koji deo nedostaje ili ako je oštećen.**

Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima, kontaktirajte servisera LG Electronics da biste izbegli nesrećne slučajeve

- **Nemojte da koristite produžni kabli kod ovog usisivača.**
Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.

- **Korišćenje odgovarajućeg napona.**

Ako je napon neodgovarajući to može dovesti do kvara motora i može povrediti korisnika. Odgovarajući napon je označen sa donje strane usisivača.

- **Isključite sve kontrole pre nego što isključite usisivač iz utičnice.**

Ako ne postupate po ovome može doći do strujnog udara ili povređivanja.

- **Nemojte da menjate utikač.**

Ako se ne pridržavate toga može doći do strujnog udara, povređivanja, ili oštećenja proizvoda. Ili može da vam ugrozi život. Ako utikač ne odgovara, kontaktirajte kvalifikovanog električara da vam namesti odgovarajući utičnicu.

- **Popravke električnih uređaja mogu da vrše samo kvalifikovani serviseri.**

Neadekvatne popravke mogu ozbiljno da dovedu korisnika u opasnost.

- **Nemojte da držite prste blizu zupčanika.**

Ako se ne pridržavate toga možete se povrediti.

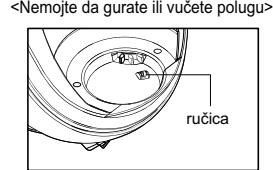


VAŽNE SIGURNOSNE MERE

⚠ OPREZ

- **Nemojte da stavlјate nikakve predmete u otvore.**
To može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Nemojte da koristite usisivač ako je bilo koji otvor blokiran: pazite da prašina, vlakna, dlake ili bilo šta drugo ne smanji protok vazduha.**
To može dovesti do oštećenja proizvoda
- **Nemojte da koristite usisivač bez posude za prašinu i/ili filtera na svom mestu.**
To može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Uvek očistite posudu za prašinu nakon usisavanja sredstava za čišćenje ili osveživača, praškastih materija i fine prašine.**
Takve stvari mogu da zapuše filtere, da smanje protok vazduha i da pokvare usisivač. Ako ne očistite posudu za prašinu to može da doveđe do trajnog oštećenja usisivača.
- **Nemojte da koristite usisivač za tvrde i oštре predmete, male igračke, eksere, spajalice, itd.**
Takve stvari mogu da oštete usisivač ili posudu za prašinu.
- **Čuvajte usisivač u kući.**
Sklonite usisivač sa prolaznih mesta da se ne bi sagleli od njega.
- **Usisivač nije namenjen da njime rukuju deca ili nejake osobe bez nadgledanja.**
Ako ne postupate u skladu sa ovim može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.
- **Koristite samo delove koji su proizvedeni ili preporučeni od strane LG Electronics.**
Ako ne postupate u skladu sa ovim to može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Koristite usisivač samo onako kako je opisano u ovom uputstvu. Koristite samo one nastavke i pribor koji preporučuje ili odobrava kompanija LG.**
Ako ne postupate u skladu sa ovim može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.
- **Da biste izbegli povređivanje i sprečili da usisivač padne dok čistite stepenice, uvek usisivač držite na dnu stepenica.**
Ako ne postupate u skladu sa ovim može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.

- **Koristite dodatne nastavke u sofa modu.**
Ako ne postupate u skladu sa ovim to može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Nemojte da hvataćete dršku rezervoara kada želite da prenesete usisivač.**
Može da vam ispadne usisivač odvajanjem rezervoara i tela usisivača. Kao rezultat toga može da se desi da se povredite ili da se ošteti proizvod. Kada prenosite usisivač **treba da uhvatite dršku usisivača**.
- **Ako je i posle pražnjenja rezervoara za prašinu indikator uključen (svetli crveno), onda očistite rezervoar.**
Ako ne postupite u skladu sa ovim to može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Obavezno dobro osušite filtere (izduvni filter i filter za zaštitu motora) pre nego što ih vratite u usisivač.**
Ako ne postupite u skladu sa ovim to može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Nemojte da sušite filter u rerni ili mikrotalasnoj pećnici.**
To može dovesti do požara.
- **Nemojte da sušite filter u mašini za sušenje veša.**
To može dovesti do požara.
- **Nemojte ni da ga sušite blizu otvorenog plamena.**
To može dovesti do požara.
- **Nemojte da gurate ili vučete polugu na usisivaču**
Ako je poluga oštećena, može se desiti da usisivač ne radi ispravno i da indikator svetli crveno uz zvučni alarm iako rezervoar za prašinu nije pun. U ovom slučaju, kontaktirajte servisera LG Electronics.



Termička zaštita:

Ovaj usisivač ima specijalan termostat koji ga štiti u slučaju pregrevanja motora.

Ako se usisivač iznenada isključi, isključite ga i na dugme i iz utičnice.

Proverite koji je mogući uzrok pregrevanja, da li je to zbog pune posude za prašinu, blokiranih creva ili zapušenog filtera. Ako nađete neki od ovih problema, rešite to na odgovarajući način i sačekajte najmanje 30 minuta pre ponovnog korišćenja usisivača. Posle 30 minuta, ponovo uključite usisivač. Ako usisivač i dalje ne radi, kontaktirajte kvalifikovanog električara.

UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE

Lexoni dhe ndiqni të gjitha udhëzimet para përdorimit të fshesës suaj me korrent për të parandaluar rrezikun e zjarrit, goditje elektrike, dëmtime vetiake, ose dëmtime kur përdorni fshesën me korrent. Kjo guidë nuk mbulon të gjitha kushtet e mundshme që mund të ndeshen. Gjithmonë kontaktoni agjentin tuaj të servisit ose prodhuesin për problemet që nuk i kuptoni. Ky aplikim pajtohet me Direktivat e mëposhtme të KE: -73/23/EEC, 93/68/EEC-Direktiva e Tensionit të Ulët-89/336EEC-Direktiva EMC.

Ky është simboli i alarmit të sigurisë.

Ky simbol ju njoffon për rreziqe potenciale që mund të ju vrasin ose dëmtojnë ju dhe të tjerët.

Të gjithë mesazhet e sigurisë do të ndjekin simbolin e alarmit të sigurise dhe për më tepër fjalën "PARALAJMËRIM" ose "KUJDES". Këto fjalë do të thonë:



! PARALAJMËRIM

Ky simbol do tju lajmëroj për rreziqet ose praktikat e pasigurta të cilat mund të shkaktojnë plagë serioze trupore ose vdekjen.



! KUJDES

Ky simbol do tju lajmëroj për rreziqet ose praktikat e pasigurta të cilat mund të shkaktojnë dëmtime trupore ose dëme të pronës.



! PARALAJMËRIM

- **Mos e vini në prizë nëse çelsi i kontrollit nuk është në pozicionin OFF.**
Mund të shkaktohen dëmtime trupore ose dëme produkti.
- **Mbajini fëmijët larg dhe ruhini nga pengimi kur mblidhni kabllin për të parandaluar dëmtimet trupore.**
Kablli lëviz shpejt kur mblidhet.
- **Ndërprisni furnizimin me energji para se të merreni ose pastroni njësinë ose kur paisja pastruese nuk është në përdorim.**
Avaria mund të shkaktoj goditje elektrike ose dëmtime trupore.
- **Mos përdorni fshesën me korrent për të kapur ndonjë gjë që është duke u djegur ose pjesë cigare, ose hira të nxeh të.**
Të bësh një gjë të tillë shkakton vdekjen, zjarr ose goditje elektrike.
- **Mos fshihni me fshesë substanca të ndezshme ose eksplozive si benzinë, benzol, tretësa, porpan (lengje ose gaze).**
Gazrat prej këtyre substancave mund të krijojnë rezik zjarri ose shpërthime. Të bësh një gjë të tillë shkakton vdekjen ose dëmtime trupore.
- **Mos prek prizën ose fshesën me korrent me duar të lagura.**
Të bësh një gjë të tillë shkakton rrezik zjarri ose goditje elektrike.
- **Mos e hiq nga priza duke e tërhequr kabllin.**
Të bësh një gjë të tillë i shkakton dëme produktit ose goditje elektrike. Për ta hequr nga priza, kape spinën, por jo kabllin.
- **Mbani larg flokët, veshjet e lëshuara, gishtat, dhe gjithë pjesët e tjera të trupit prej pjesëve që hapen ose lëvizin.**
Mos zbatimi shkakton goditje elektrike ose dëmtime trupore.
- **Mos e shtyni ose ngrini kabllin, përdorni kabllin me dorë, rrotullojeni kabllin rreth dorës, ose shtyjeni kabllin rreth një sendi të fortë ose drejt cepave. Mos e kalo fshesën me korrent mbi kabell. Mbajeni kabllin larg sipërfaqeve të nxehta.**
Mos zbatimi shkakton goditje elektrike ose dëmtime trupore ose zjarr ose dëmtime të produktit.
- **Tubi i gomës përban fije elektrike. Mos e përdorni atë nëse është i dëmtuar, prerë ose i shpuar.**
Mos zbatimi shkakton vdekje ose goditje elektrike.
- **Mos e lejoni të përdoret si një lodër. Nevojitet kujdesje e veçantë kur përdoret nga ose afër fëmijëve.**
Të bësh një gjë të tillë shkakton dëmtime trupore ose dëmtime të produktit.

• **Mos e përdorni fshesën me korrent nëse kablli i energjisë ose priza është e dëmtuar ose e gabuar.**
Të bësh një gjë të tillë shkakton dëmtime trupore ose dëmtime të produktit. Në këto raste kontaktoni Agjentin e Servisit të Aparaturave Elektronike për të shmangur rrezikun.

• **Mos e përdorni fshesën me korrent nëse ka qënë nën ujë.**
Të bësh një gjë të tillë shkakton dëmtime trupore ose dëmtime të produktit. Në këto raste kontaktoni Agjentin e Servisit të Aparaturave Elektronike LG për të shmangur rrezikun.

• **Mos vazhdoni të fshihni nëse ndonjë pjesë duke se ka humbur ose është dëmtuar.**
Të bësh një gjë të tillë shkakton dëmtime trupore ose dëmtime të produktit. Në këto raste kontaktoni Agjentin e Servisit të Aparaturave Elektronike LG për të shmangur rrezikun.

• **Mos e përdorni një kabell zgjatus me këtë fshesë me korrent.**
Të bësh një gjë të tillë shkakton rrezik zjarri ose dëmtime të produktit.

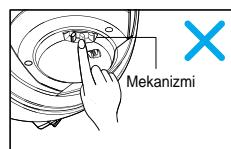
• **Përdorni voltazhin e duhur.**
Përdorimi i një voltazhi jo të duhur mund ti shkaktoj dëmtime motorit dhe dëmtime të mundshme tek përdoruesi. Voltazhi i duhur është pasqyruar në pjesën e poshtme të fshesës me korrent.

• **Fikni të gjitha komandat para heqjes nga priza.**
Të bësh një gjë të tillë shkakton goditje elektrike ose dëmtime trupore.

• **Mos e ndryshoni spinën në asnje mënyrë.**
Mos zbatimi shkakton goditje elektrike ose dëmtime trupore ose dëmtime të produktit. Të bësh një gjë të tillë sjell vdekjen. Nëse spina nuk përshtatet, kontaktoni një elektricist të kualifikuar për të instaluar prizën e duhur.

• **Riparimet tek aplikimet elektrike mund të realizohen vetëm nga inxhiniera të një servisi të kualifikuar.**
Riparime të papërshtatshme mund të çojnë në rreziqe serioze për përdoruesin.

• **Mos vendosni gishtat afër mekanizmit.**
Mos zbatimi sjell dëmtime trupore.



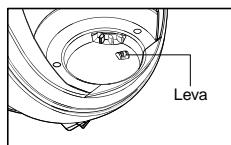
UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE

! KUJDES

- **Mos vendosni asnjë objekt brenda vrimave.**
Mos zbatimi shkakton dëme produktit.
- **Mos përdorni me çdo hyrje të bllokuar: duke e mbajtur të pastër nga pluhuri, garzë, flokë dhe çdo gjë që mund të reduktoj lëvizjen e ajrit.**
Mos zbatimi shkakton dëme produktit.
- **Mos e përdorni fshesën me korrent pa kovën e pluhurit dhe/ose filtrat në vend.**
Mos zbatimi sjell dëme produktit.
- **Gjithmonë pastroni mbajtësen e pluhurit mbas fshirjes së pastruesve të tapetit ose përtëritësve, pudrave dhe pluhuri të imët.**
Këto produkte bllokojnë mbajtësen e pluhurit, reduktojnë qarkullimin e ajrit dhe mund të shkaktojnë dëmtime tek fshe-
sa. Mos plastrimi i mbajtëses së pluhurit sjell dëmtime të përhershme te fshesa.
- **Mos e përdorni fshesën me korrent për të kapur objekte të fortë e të mprehtë, lodra të vogla, gjilpéra, kapëse letre, etj.**
Ato mund të dëmtojnë fshesën ose mbajtësen e pluhurit.
- **Mbaheni brenda në shtëpi fshesën me korrent.**
Mbas përdorimit vendoseni fshesen me korrent mënjanë për të parandaluar pengimin në të.
- **Fshesa me korrent nuk është menduar të përdoret nga fëmijë ose njerëz të paqëndrueshëm pa mbikqyrje.**
Mos zbatimi sjell dëmtime trupore ose dëmtime të produktit.
- **Përdorni vetëm pjesët e prodhua ose të rekomanuara nga Agjentët e Servisit të Aparaturave Elektronike LG.**
Të bësh një gjë të tillë i sjell dëme produktit.
- **Përdoreni vetëm si përkruhet në këtë udhëzim.**
Përdorni vetëm paisje dhe pjesë të rekomanuara ose të aprovuar nga LG.
Mos zbatimi sjell dëmtimin e produktit.
- **Për të shhangur dëmtime dhe për të parandaluar makinën prej rënies kur pastron shkallë, gjithmonë ven-
doseni atë në fund të shkallëve.**
Mos zbatimi shkakton dëmtime trupore ose dëmtime të produktit.
- **Përdorni pipëzat aksesore në divan.**
Mos zbatimi shkakton dëmtime të produktit.

- **Mos shtrëngoni kovën me dorë kur jeni duke lëvizur fshesën me korrent.**
Trupi i fshesës me korrent mund të bierë kur ndani kovën nga trupi. Të bësh një gjë të tillë sjell dëmtime trupore ose dëmtime të produktit. Ju duhet të shtrëngoni mjetin me dorë kur jeni duke e lëvizur fshesën me korrent.
- **Nëse mbas zbratzes së kovës së pluhurit drita treguese është ndezur (kuqe), pastroni mbajtësen e pluhurit.**
Të bësh një gjë të tillë sjell dëme produktit
- **Sigurohuni që filtrat (filtri i shkarkimit dhe filtri i sigurisë së motorit) janë plotësisht të thatë para vendosjes në mekanizëm.**
Mos zbatimi sjell dëmtimin e produktit.
- **Mos e thani filtrin në një furrë ose mikrovalë.**
Mos zbatimi sjell rrezik zjarri.
- **Mos e thani filtrin në një tharës rrobash.**
Mos zbatimi sjell rrezik zjarri.
- **Mos e thani afér një zjarri të ndezur.**
Të bësh një gjë të tillë sjell rrezik zjarri.
- **Mos e shtyni ose têrhiqni levën mbi fshesën me korrent.**
Nëse leva dëmtohet, fshesa me korrent mund të mos punoj siç duhet dhe drita treguese mund të ndizet e kuqe dhe alar-
mi mund të bierë megjithëse kova e pluhurit nuk është plotë.

<Mos e shty ose têrhiq levën>



Mbrojtësi termik:

Kjo fshesë me korrent ka një termostat të veçantë që mbron fshesën me korren në rast të mbinxehjes së motorit. Nëse fshesa me korrent fiket papritur, fikni butonin dhe hiqni nga priza fshesën me korrent. Kontrolloni fshesën me korrent për burimin e mundshëm të mbinxehjes si kova e pluhurit e mbushur plotë, një zorrë ose filtrë i bllokuar. Nëse vërtetohen këto kushte, rregullojini ato dhe prisni të paktën 30 minuta para se të përpileni të përdorni fshesën me korrent. Mbas kalimit të 30 minutave, vëreni fshesën me korrent në prizë dhe ndizni butonin. Nëse fshesa me korrent përsëri nuk punon, kontaktoni një elektricist të kualifikuar.

VAŽNA UPUTSTVA ZA SIGURNOST

Pročitajte i pridržavajte se uputstava prije korištenja usisavača kako biste sprječili opasnost od požara, električnog udara, ozljeđa ili oštećenja prilikom korištenja usisivača. Ova uputstva ne obuhvaćaju sve moguće situacije koje se mogu dogoditi. Uvijek se obratite svom serviseru ili proizvođaču u vezi problema koje ne razumijete. Ovaj uređaj udovoljava sljedećim EC direktivama: 73/23/EEC, 93/68/EEC-Direktiva o niskonaponskoj opremi-89/336EEC-EMC direktiva.

Ovo je znak opasnosti.

Ovaj znak upozorava na potencijalne opasnosti koje mogu ubiti ili ozlijediti vas i druge osobe.

Sve sigurnosne poruke slijede iza znaka opasnosti i riječi "UPOZORENJE" ili "OPREZ".

Te riječi znače:

! UPOZORENJE

Ovaj simbol upozorit će vas na opasnosti ili nesigurne radnje koje bi mogle uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.

! OPREZ

Ovaj simbol upozorit će vas na opasnosti ili nesigurne radnje koje bi mogle uzrokovati telesne ozljede ili oštećenje imovine.

! UPOZORENJE

- Ne uključujte usisivač ako kontrolno dugme nije u položaju OFF.
To može rezultirati ozljedom ili oštećenjem proizvoda.
- Držite djecu podalje od uređaja i pazite na prepreke kad premotavate kabel kako biste izbjegli ozljede
Kabel se brzo kreće kad se uvlači.
- Isključite električno napajanje prije servisiranja ili čišćenja jedinice ili kad se usisivač ne koristi.
Suprotno postupanje može rezultirati električnim udarom ili ozljedivanjem.
- Ne koristite usisivač za usisavanje bilo čega što gori ili dimi kao što su cigarete ili vrući pepeo.
Takvo postupanje moglo bi rezultirati smrću ili električnim udarom.
- Ne usisavajte zapaljive ili eksplozivne tvari kao što su benzin, benzen, razrjeđivači, propan (tekućine ili plinovi)
Pare ovih tvari mogu stvoriti opasnost od požara ili eksplozije.
Takov postupak rezultira bi smrću ili ozljedivanjem.
- Ne dirajte utikač ili usisivač mokrim rukama.
Takvo postupanje moglo bi rezultirati smrću ili električnim udarom.
- Ne isključujte iz utičnice povlačenjem kabela.
Takvo postupanje moglo bi rezultirati oštećenjem proizvoda ili električnim udarom. Da biste isključili, povucite utikač, a ne kabel.
- Kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela držite podalje od otvora i pokretnih dijelova
Suprotno postupanje može rezultirati električnim udarom ili ozljedivanjem.
- Ne vucite ili nosite držeći za kabel, ne koristite kabel kao držač, na zatvarajte vrata preko kabela i ne vucite ga oko oštih rubova ili uglova. Ne prelazite usisivačem preko kabela. Kabel držite podalje od grijanih površina.
Suprotno postupanje može rezultirati električnim udarom, ozljedivanjem, požarom ili oštećenjem proizvoda.
- Crijevo sadrži električne žice. Ne koristite ga ako je oštećeno, zarezano ili probušeno.
Suprotno postupanje moglo bi rezultirati smrću ili električnim udarom.
- Ne dopustite da se koristi kao igračka. Budite pažljivi kad ga koriste djeca ili kad se koristi blizu djece.
To može rezultirati ozljedom ili oštećivanjem proizvoda.

- Usisivač ne koristite ako je električni kabel ili utikač oštećen ili neispravan.

To može rezultirati ozljedom ili oštećenjem proizvoda. U tim slučajevima, obratite se ovlaštenom serviseru LG elektronike kako biste izbjegli opasnost.

- Ne koristite usisivač ako je bio pod vodom.

To može rezultirati ozljedom ili oštećivanjem proizvoda. U tom slučaju, obratite se ovlaštenom serviseru LG elektronike kako biste izbjegli opasnost.

- Ne usisavajte ako neki dio nedostaje ili je oštećen.

To može rezultirati ozljedom ili oštećivanjem proizvoda. U tim slučajevima, obratite se ovlaštenom serviseru LG elektronike kako biste izbjegli opasnost.

- S ovim usisivačem ne koristite produžni kabel

To može rezultirati požarom ili oštećivanjem proizvoda.

- Korištenje pravog napona

Korištenje neprikladne voltaže može rezultirati oštećenjem motora i ozljedivanjem korisnika. Prava voltaža navedena je s donje strane usisivača.

- Isključite sve komande prije isključivanja iz električne utičnice.

Suprotno postupanje može rezultirati električnim udarom ili ozljedivanjem.

- Ni na koji način ne mijenjajte utikač.

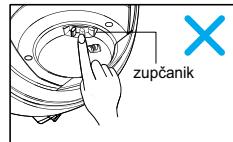
Suprotno postupanje može rezultirati električnim udarom, ozljedivanjem ili oštećivanjem proizvoda. To može rezultirati smrću. Ako utikač ne odgovara, obratite se kvalificiranom električaru da vam instalira odgovarajuću utičnicu.

- Popravke električnih uređaja smiju izvoditi samo kvalificirani serviseri.

Neodgovarajući popravci mogu dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.

- Ne stavljamte prste blizu zupčanika.

Suprotno postupanje može rezultirati ozljedivanjem.



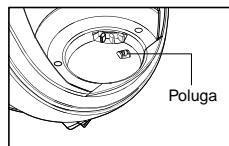
VAŽNA UPUTSTVA ZA SIGURNOST

⚠ OPREZ

- **Ne stavljajte nikakve predmete u otvore.**
Suprotno postupanje može rezultirati oštećivanjem proizvoda.
- **Ne koristite uređaj ako je bilo koji otvor blokiran:** **uklonite prašinu, tkaninu, kosu, sve što može smanjiti protok zraka.**
Suprotno postupanje može rezultirati oštećivanjem proizvoda.
- **Usisivač ne koristite ako spremnik za prašinu i/ili filteri nisu na mjestu.**
Suprotno postupanje može rezultirati oštećivanjem proizvoda.
- **Uvijek očistite spremnik za prašinu nakon usisavanja sredstava za čišćenje tepiha ili osvježivača, prašaka i fine prašine.**
Ti proizvodi mogu začepliti filtere, smanjiti protok zraka i uzrokovati oštećenja usisivača. Ako ne čistite spremnik za prašinu to može uzrokovati trajno oštećivanje usisivača.
- **Ne koristite usisivač za usisavanje tvrdih oštih predmeta, malih igračaka, igala, spojnica, itd.**
Oni mogu oštetiti usisivač i spremnik za prašinu.
- **Spremite usisivač u zatvoreni prostor.**
Uklonite ga nakon korištenja kako biste izbjegli spoticanje preko njega.
- **Usisivač ne smiju koristiti djeca ili nemoćni ljudi bez nadzora.**
Suprotno postupanje može rezultirati ozljedivanjem ili oštećivanjem proizvoda.
- **Koristite samo dijelove koje proizvode i preporučuju ovlašteni zastupnici LG elektronike.**
Suprotno postupanje može rezultirati oštećivanjem proizvoda.
- **Koristite samo na način opisan u ovom priručniku.**
Koristite samo s dodacima i priborom koji preporučuje i odobrava LG.
Suprotno postupanje može rezultirati ozljedivanjem ili oštećivanjem proizvoda.
- **Da biste izbjegli ozljedivanje i sprječili kvarenje uređaja dok čistite stepenice, uvijek ga stavite na dno stepenica.**
Suprotno postupanje može rezultirati ozljedivanjem ili oštećivanjem proizvoda.

- **Koristite posebne nastavke za usisavanje kauča.**
Suprotno postupanje može rezultirati oštećivanjem proizvoda.
- **Ne hvatajte ručku spremnika kad premještate usisivač.**
Tijelo usisivača može pasti uslijed odvajanja spremnika i tijela usisivača. To može rezultirati ozljedom ili oštećivanjem proizvoda. Kad premještate usisivač **trebate uhvatiti ručku nosača.**
- **Ako je nakon pražnjenja spremnika prašine svjetlosni indikator upaljen (crveno), očistite spremnik prašine.**
Suprotno postupanje može rezultirati oštećivanjem proizvoda.
- **Provjerite jesu li filteri (ispušni filter i zaštitni filter motora) posve suhi prije njihova vraćanja u uređaj.**
Suprotno postupanje može rezultirati oštećivanjem proizvoda.
- **Ne sušite filter u pećnici ili mikrovalnoj pećnici.**
Suprotno postupanje može rezultirati požarom.
- **Ne sušite filter u sušilici rublja.**
Suprotno postupanje može rezultirati požarom.
- **Ne sušite ga nad otvorenim plamenom.**
Suprotno postupanje može rezultirati požarom.
- **Ne gurajte ili povlačite polugu na usisivaču**
Ako je poluga oštećena, usisivač možda neće ispravno raditi, a bljeskat će crveni svjetlosni indikator i može se oglasiti zvučni alarm iako spremnik prašine nije pun. U tom slučaju, obratite se ovlaštenom serviseru LG elektronike.

<Ne gurajte ili povlačite polugu>



Toplinska zaštita:

Ovaj usisivač ima poseban termostat koji štiti usisivač u slučaju pregrijavanja motora.

Ako se usisivač iznenada isključi, isključite prekidač i isključite napajanje usisivača.

Provjerite eventualne izvore pregrijavanja usisivača kao što je pun spremnik prašine, blokirano crijevo ili začepljen filter. Ako ste naišli na nešto od toga, riješite problem i pričekajte najmanje 30 minuta prije korištenja usisivača.

Nakon 30 minuta, ponovno priključite u utičnicu i uključite usisivač.

Ako usisivač i dalje ne radi, obratite se kvalificiranom električaru.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

Прочитате ги и почитувајте ги напатствијата пред да ја користите правосмукалката за да го намалите ризикот од пожар, електричен удар, повреда или штета од нејзиното користење. Упатството не ги покрива сите можни случаи. Секогаш контактирајте со сервисерот или производителот кога ќе се јави проблем што не го разбираате. Апаратот е усогласен со следниве директиви на Европската Комисија: 73/23/EEC, 93/68/EEC - Директива за низок напон; 89/336/EEC - Директива за електрична струја.



Ова е симбол што означува внимавање на безбедноста.

Означува известување за потенцијалните ризици што можат да убијат или повредат некого. Сите безбедносни пораки го имаат симболот за внимавање на безбедноста и зборот "ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ" или "ВНИМАНИЕ". Тие зборови значат:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Симболот укажува на ризици или лекомислени постапки што може да предизвикаат сериозна телесна повреда или смрт.



ВНИМАНИЕ

Симболот укажува на ризици или лекомислени постапки што може да предизвикаат сериозна телесна повреда или оштетување на имотот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Не приклучувајте го апаратот во струја ако контролното копче не е во положбата OFF (Исклучено). Може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот.
- Држете ги децата подалеку и внимавајте на пречки кога го вовлекувате кабелот за да спречите лични повреди Кабелот се движи брзо при вовлекувањето.
- Исклучете го апаратот од струја пред да го сервисирате или чистите или кога не го користите. Инаку може да дојде до електричен удар или лична повреда.
- Не користете ја правосмукалката за смукане предмети што горат или чадат, на пример цигари или топол пепел. Таквата постапка може да заврши со смрт, пожар или електричен удар.
- Не смукајте запаливи или експлозивни материја, на пример бензин, нафта, разредувачи или пропан (течности или гасови). Испарувањата од тие материји може да предизвикаат опасност од пожар или експлозија. Таквата постапка може да заврши со смрт или лична повреда.
- Не ракувајте со приклучникот за струја или правосмукалката со мокри раце. Таквата постапка може да заврши со смрт или електричен удар.
- Не исклучувајте го апаратот од струја влечејќи го кабелот. Таквата постапка може да заврши со оштетување на апаратот или електричен удар. Кога откачуваате од струја, фатете го приклучникот, не кабелот.
- Косата, облеката, прстите и сите делови на телото треба да бидат подалеку од отворите и подвижните делови. Инаку може да дојде до електричен удар или лична повреда.
- Не влечете го и не носете го апаратот држејќи го кабелот, користејќи го кабелот како држач, не прилепшувајте го кабелот во врата и не влечете го кабелот преку острите работи или агли. Апаратот не смее да го гази кабелот. Држете го кабелот подалеку од топли површини. Инаку може да дојде до електричен удар, лична повреда, пожар или оштетување на апаратот.
- Во цревото има жици за струја. Не користете го ако е оштетено, исечено или издупчено. Инаку може да дојде до смрт или електричен удар.
- Не дозволувајте апаратот да се користи како играчка. Мора да се внимава кога го користат деца или кога се користи близу до нив. Може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот.



ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не пикајте предмети во отворите.
Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- Не користете го апаратот кога некој отвор е блокиран: не смеје да има прав, пердуви, влакна или не што друго што го попречува протекот на воздухот.
Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- Не користете ја правосмукалката без кантичката за прав или филтерите на своите места.
Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- Секогаш празнете ја кантичката за прав по смуканье средства за чистење таписи или освежувачи, прашоци и силен прав.
Тие произведуваат филтерите, го намалуваат протекот на воздухот и може да предизвикаат оштетување на смукалката. Непразнењето на кантичката за прав може да предизвика трајно оштетување на смукалката.
- Не користете ја правосмукалката за собирање остри тврди предмети, мали играчки, иглички, спојувалки и сл.
Тие може да ја оштетат смукалката или кантичката за прав.
- Чувайте ја правосмукалката во затворен простор.
Ставете ја правосмукалката на страна за да не се сопнете од неа.
- Правосмукалката не смеат да ја користат мали деца или нестабилни лица без надзор.
Инаку може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот.
- Користете само делови произведени и препорачани од сервисите на LG Electronics.
Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- Користете го апаратот само како што е препишано во упатството. Користете го апаратот само со прибор и опрема што ги препорачува LG.
Инаку може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот.
- За да избегнете лични повреди и да спречите апаратот да падне ако чистите скали, секогаш сместувајте го во подножјето на скалите.
Инаку може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот.

- Користете ги приклучоците во режимот за каучи (sofa).
Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- Не влечете го апаратот држејќи го за дршката на кантичката.
Кукиштето на правосмукалката може да се падне кога ќе се одвојат кантичката и кукиштето. Може да дојде до лична повреда или оштетување на апаратот. **Фатете ја правосмукалката за дршката за носење** кога ја пренесувате.
- Ако по празнењето на кантичката за прав сијаличката свети (црвено), исчистете ја кантичката за прав.
Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- Внимавајте филтрите (издувниот филтер и филтерот за обезбедување на моторот) да се сосема суви пред да ги ставите во машината.
Инаку може да дојде до оштетување на апаратот.
- Не сушете ги филтрите во рерна или микробранова пекча.
Инаку може да дојде до опасност од пожар.
- Не сушете ги филтрите во машина за сушење алишта.
Инаку може да дојде до опасност од пожар.
- Не сушете го близу отворен оган.
Инаку може да дојде до опасност од пожар.
- Не туркајте го и не влечете го лостот на правосмукалката
Ако лостот се оштети, правосмукалката може да не функционира правилно и сијаличката може да светка црвено и да се слуша тревожен сигнал иако кантичката за прав не е полна. Во таков случај, контактирајте со сервис на LG Electronics



Топлинска заштита:

Правосмукалката има посебен термостат што ја штити од прегревање на моторот. Ако правосмукалката ненадејно се исклучи, исклучете ја со прекинувачот и извадете го приклучникот од штекерот. Проверете што била причината за прегревањето, на пример полна кантичка за прав, затнато црево или затнат филтер. Ако утврдите такво нешто, отстранете ја причината за прегревањето и почекајте најмалку 30 минути пред повторно да ја користите правосмукалката. По 30 минути, повторно приклучете ја правосмукалката во струја и вклучете ја. Ако правосмукалката повторно не работи, контактирајте со квалификуван електричар.



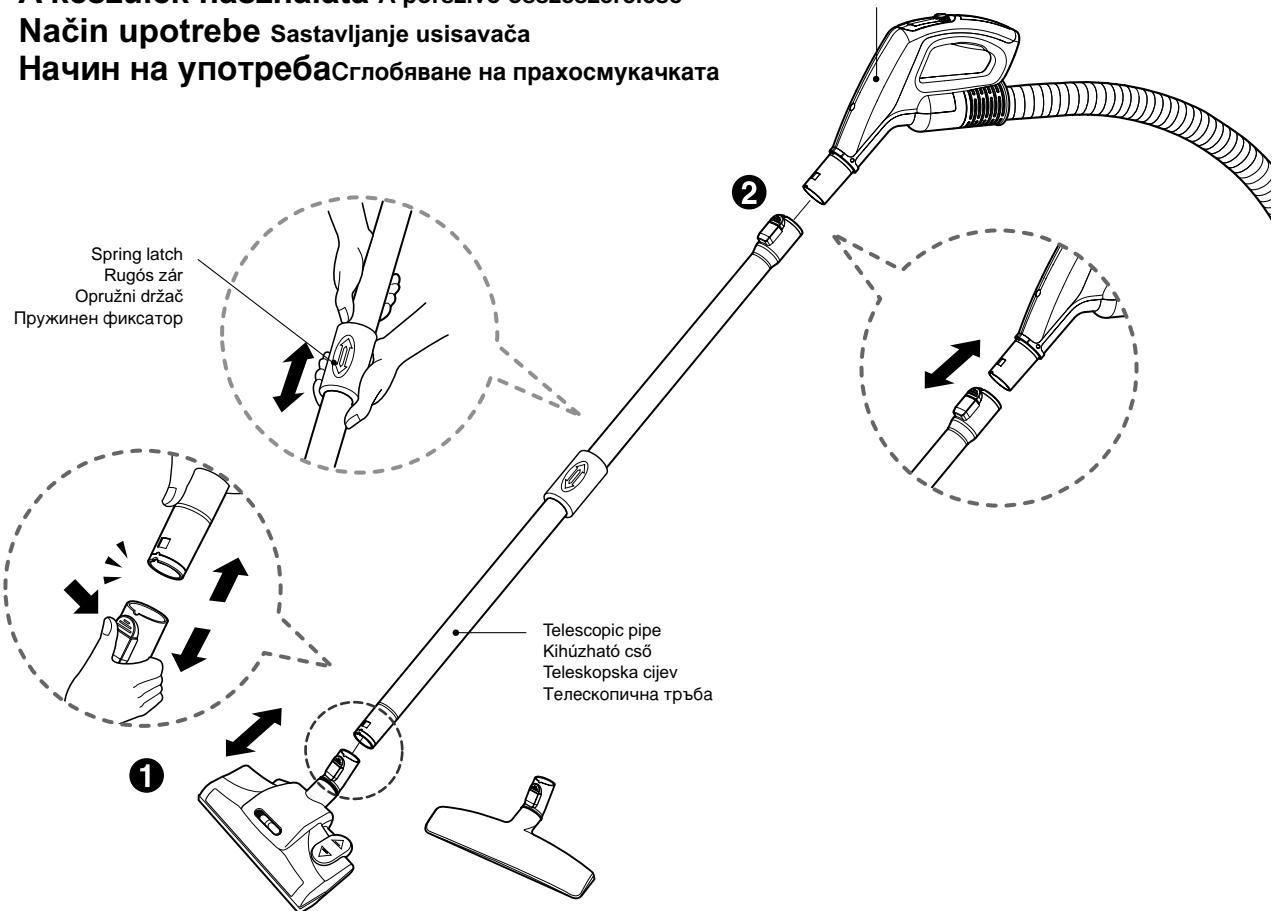
How to use Assembling vacuum cleaner

A készülék használata A porszívó összeszerelése

Način upotrebe Sastavljanje usisavača

Начин на употреба Сглобяване на прахосмукачката

Hose Handle
Tömlőfogantyú
Ručka crijeva
Ръкохватка на маркуча



① All Floor nozzle (depend on model)

All Floor fej (a modelltől függően)

Nastavak za sve podove (ovisno o modelu)

Приставка за всички подове (в зависимост от модела)

Push the nozzle into the telescopic pipe.

A fejet tolja a kihúzható csőbe.

Gurnite nastavak u teleskopsku cijev.

Вкарайте приставката в телескопичната тръба .

② Telescopic pipe

Kihúzható cső

Teleskopska cijev

Телескопична тръба

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

• A kihúzható csövet határozottan nyomja a tömlőfogantyúba.

• Nyomja meg a rugós zárat.

• Húzza ki a kivánt hosszúságú csövet.

• Gurnite čvrsto teleskopsku cijev u ručku crijeva.

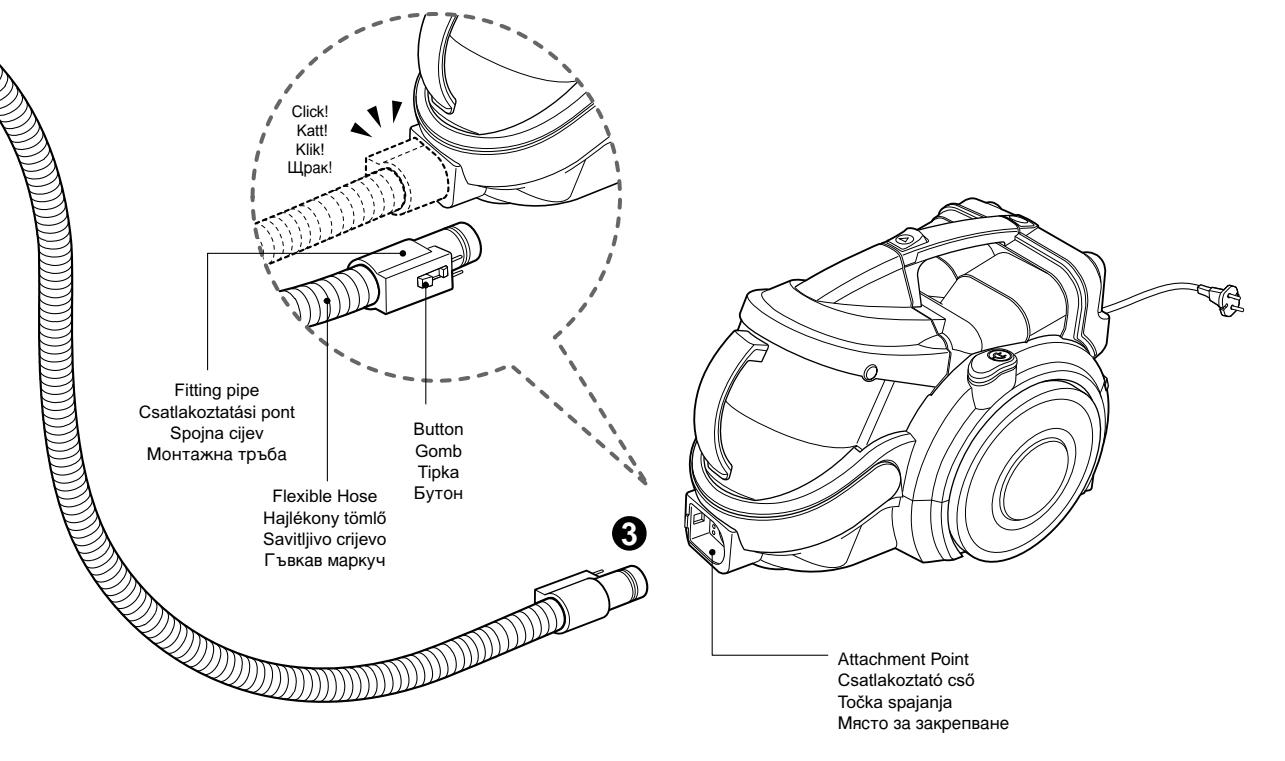
• Uhvatiće opružni držač da se raširi.

• Izvucite cijev do željene dužine.

• Вкарайте телескопичната тръба пътно в ръкохватката на маркуча .

• Натиснете пружинния фиксатор за удължаване .

• Изтеглете тръбата до желаната дължина .



③ Connecting the hose to the vacuum cleaner

A tömlő csatlakoztatása a porszívóhoz

Priklučivanje crijeva na usisavač

Свързване на гъвкавия маркуч с прахосмукачката

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner. To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

A hajlékony tömlő végén található csatlakoztató csövet illessze a porszívó csatlakoztatási pontjába. A hajlékony tömlőnek a porszívóból történő eltávolításához nyomja meg a csatlakoztató csővön található gombot, majd húzza ki a csatlakoztató csövet a porszívóból.

Gurnite spojnu cijev na savitljivo crijevo na točci spajanja na usisavaču. Za vađenje savitljivog crijeva iz usisavača, pritisnite tipku na spojnoj cijevi, a zatim povucite spojnu cijev iz usisavača.

Вкарайте монтажната тръба на гъвкавия маркуч в мястото за закрепване на прахосмукачката. За да свалите гъвкавия маркуч от прахосмукачката, натиснете бутона, който се намира върху монтажната тръба, след това издърпайте монтажната тръба от прахосмукачката.

Uputstvo za upotrebu Sklapanje usisivača

Si ta përdorni Montimi i fshesës me korrent

Kako koristiti Sklapanje usisivača

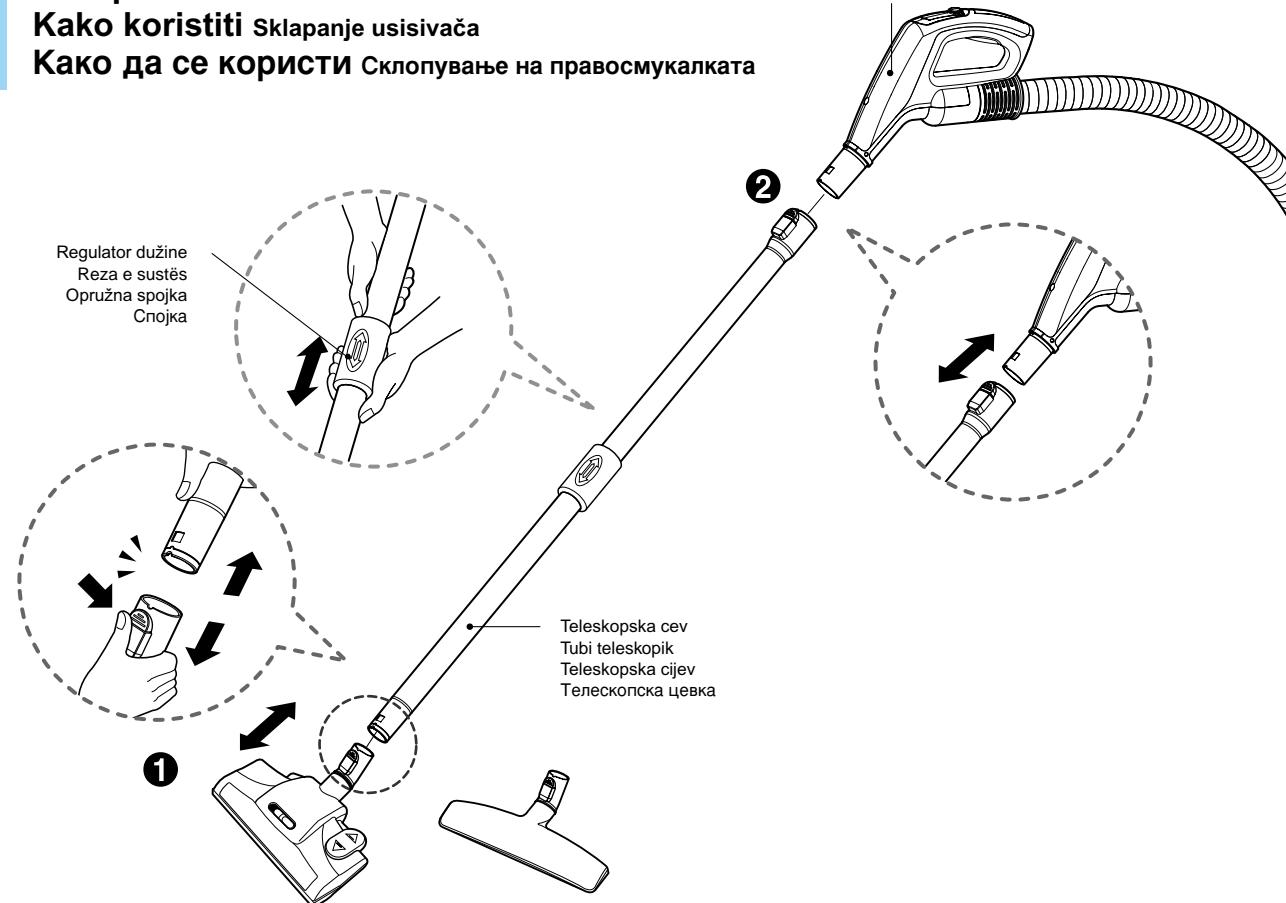
Како да се користи Склопување на правосмукалката

Ručka na kraju creva

Doreza e markućit

Držać cijevi

Racka od crevoto



① Papuča za sve vste podova (zavisno od modela)

Furça për të Ghitha Dyshemetë (varet nga modeli)

Dodatak za sve podove (zavisno od modela)

Смукалка за Сите видови на под (зависно од моделот)

Gurnite papuču u teleskopsku cev.

② Teleskopska cev

Tubi teleskopik

Teleskopska cijev

Телескопска цевка

- Čvrsto gurnite teleskopsku cev u ručku na kraju creva
- Uhvatićte regulator dužine da biste razvukli cev
- Izvucite cev do željene dužine

Fute furçen në tubin teleskopik.

- Shtyje tubin teleskopik fort në dorezën e markućit.

- Kape rezen e sustës

- Zgjate tubin në gjatësinë e dëshiruar.

Učvrstiti dodatak na kraj teleskopske cijevi.

- Učvrstiti teleskopsku cijev u dršku cijevi

- Pritisnuti opružnu spojku dok se ne proširi.

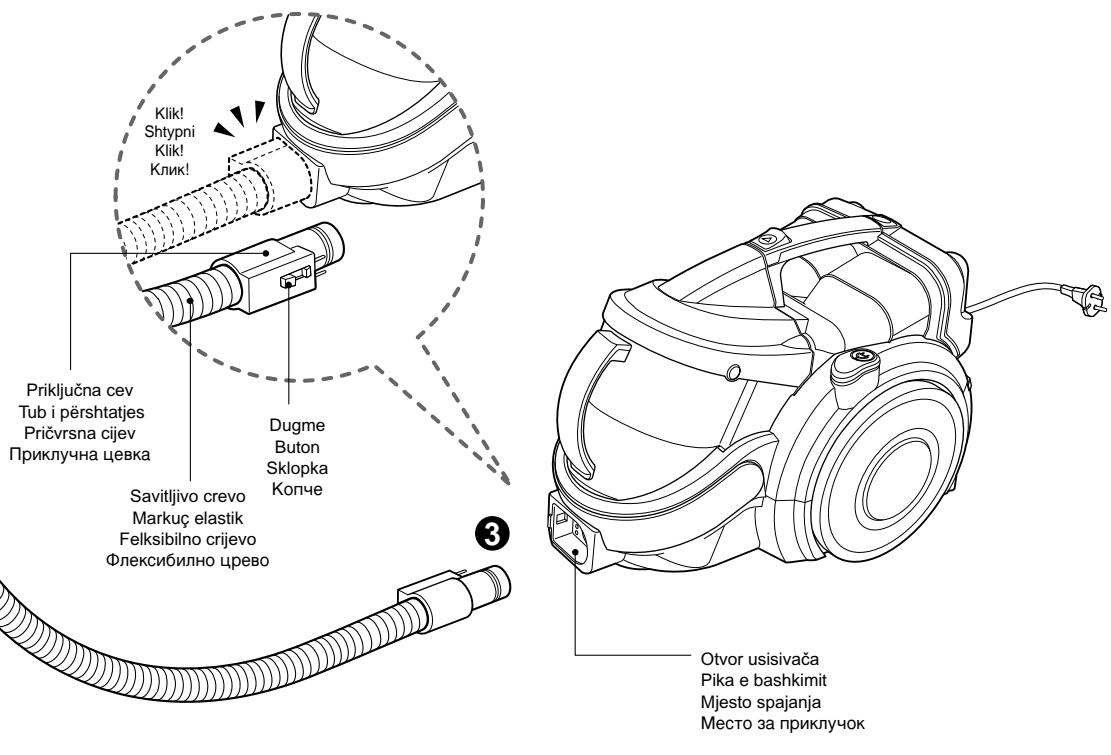
- Izvući cijev do željene dužine.

Вметнете ја смукалката во телескопската цевка.

- Цврсто вметнете ја телескопската цевка во ракната од crevoto .

- Фатете ја спојката за да ја продолжите цевката .

- Извлечете ја цевката на посакуваната должина .



**③ Postavljanje savitljivog creva u usisivač
Lidhja e markuçit me fshesën me korrent
Povezivanje crijeva sa usisivačem
Поврзување на цревото со правосмукалката**

Gurnite priključnu cev savitljivog creva u otvor usisivača.
Da biste izvadili savitljivo crevo iz usisivača, pritisnite dugme koje se nalazi na kraju priključne cevi, i izvadite cev iz usisivača.

Fute tubin e përshtatjes mbi markuçin elastik brenda në pikën e bashkimit në fshesën me korrent.
Për të shkëputur markuçin elastik nga fhesa me korrent, shtypni butonin e ndodhur në tubin e përshtatjes, dhe tërhiqeni tubin e përshtatjes nga fhesa me korrent.

Učvrstiti pričvrsnu cijev na fleksibilno crijevo na mjestu spajanja na usisivaču.
Za odvajanje fleksibilnog crijeva sa usisivača, potrebno je pritisnuti sklopku koja se nalazi na pričvrsnoj cijevi, a zatim izvući pričvrsnu cijev iz usisivača.

Вметнете ја приклучната цевка од цревото во местото за приклучок од правосмукалката .
За вадење на цревото од правосмукалката , притиснете го копчето кое се наоѓа на приклучната цевка а потоа потегнете ја приклучната цевка од правосмукалката .

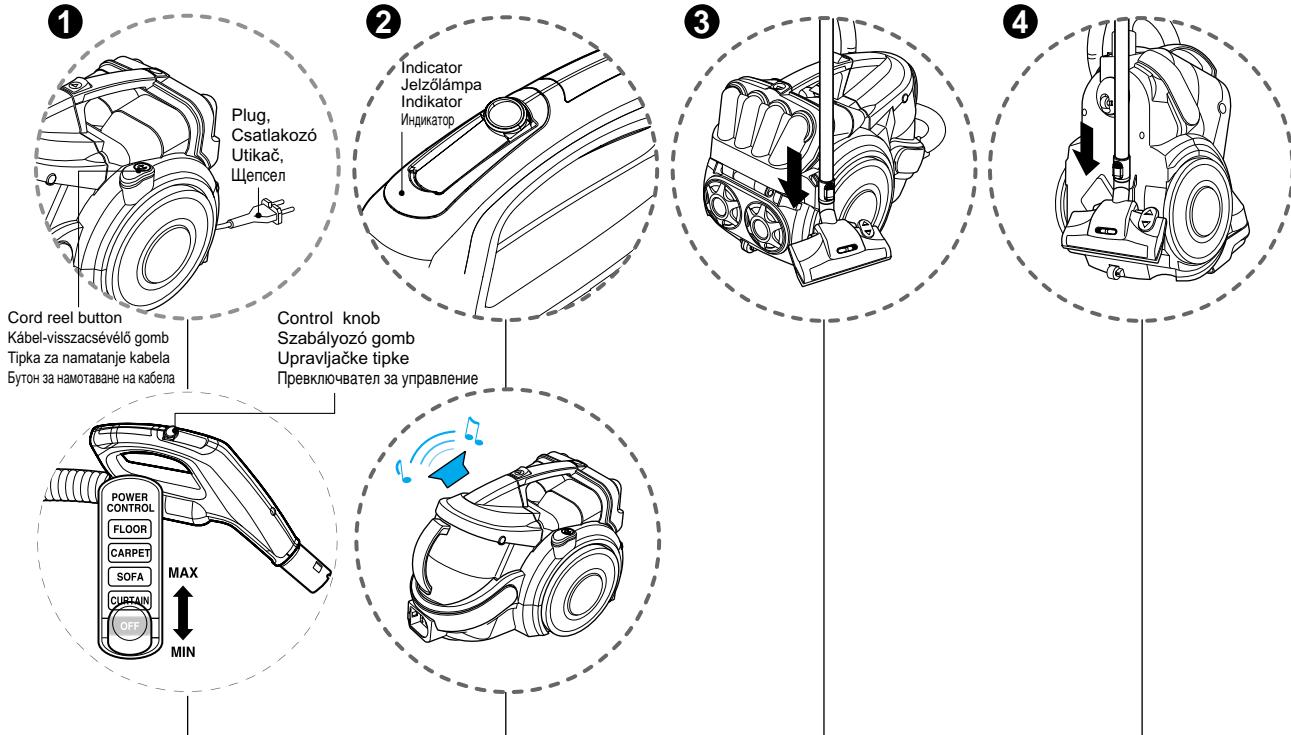


How to use Operating vacuum cleaner

A készülék használata A porszívó működtetése

Način upotrebe Rad s usisavačem

Начин на употреба Експлоатация на прахосмукачката



① How to operate A készülék használata Način rada Начин на употреба

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to the required position.
- To turn off, slide control knob to OFF position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.
- A kívánt hosszban húzza ki a hálózati kábelt és csatlakoztassa a fém csatlakozóra.
- A tömlőfogantyún található vezérlőgombot állítsa a kívánt helyzetbe.
- A készülék a gomb OFF állásba törtenő elfordításával lehet kikapcsolni.
- Hasonlánthat után a visszacsévelő gombot megnyomva csevélje vissza a hálózati kábelt.
- Izzudni do određene dužine električni kabel i ukopćajte ga u utičnicu.
- Postaviti upravljačku tipku na željenu poziciju.
- Za isključenje usisavača, postavite upravljačku tipku na OFF položaj.
- Pritisnute tipku za namatanje kabla kako biste namotali električni kabel poslije upotrebe.
- Изтегнете захранващия кабел до желаната дължина и вкарайте щепселя в контакта.
- Поставете превключвателя за управление на ръководителя на маркуча в желаното положение.
- За да изключите, пълзнете превключвателя за управление в положение OFF (изкл.).
- Натиснете бутона за намотаване на кабела за да намотате кабела след употреба.

NOTICE, MEGJEGYZÉS

When indicator light flashes and alarm sounds :

- Dust tank is full
 - slide handle knob to OFF position and empty dust tank
- Power is on without dust tank
 - slide handle knob to OFF position and reattach dust tank
- Rotating plate in the dust tank is restricted because of obstruction
 - slide handle knob to OFF position and remove obstruction

Ha a jelzőfény villog és figyelmeztető hang hallható:

1. A portatály megfelelő hosszban húzzák ki a hálózati kábelt, majd úrítse ki a portatályt.
2. A készülék bekapcsolva állásban van a portatály nélkül.
3. A portatály forgó lapja elduglásával miatt csak korlátozottan tud elfordulni.
4. Váltson KI állásba a fogantyú kapcsolójával, majd távolítsa el az elduglás okozottat.

② Indicator and alarm sound Jelző és figyelmeztető hang Indikator i zvuk alarma Индикатор и алармен звуков сигнал

- The indicator light of the hose handle is on and alarm will sound when dust tank is full. After about 2 minutes, vacuum cleaner will turn itself off and alarm will sound. Empty the dust tank and reuse the vacuum cleaner.
- Ha a portatály megtelt, akkor a tömlőfogantyú jelzőfény világít, és figyelmeztető hang hallható. Kb. 2 perc elteltével a porszívó kikapcsol, és figyelmeztető hang hallható. Üritse ki a portatályt és kapcsolja be újra a porszívót.
- Kada se napuni spremnik na rukohvatniku, na primjer kada želite pomjeriti komad namještaja ili teplih, koristite modus parkiranja kako bi podupri savitljivo crijevo i nastavak. Nakon otprilike 2 minute, usisavač će se sam isključiti i začut će se zvuk alarma. Ispraznite spremnik za prašinu i nastavite koristiti usisavač.
- Индикаторната светлина на ръководителя на маркуча ще светне и ще произвучи алармен сигнал, когато контейнерът за прах е пълен. След около 2 минути прахосмукачката ще се изключи сама и ще произвучи алармен сигнал. Изпразнете контейнера за прах и използвайте отново прахосмукачката.

НАРОМЕНА, ЗАБЕЛЕЖКА

Kada trepti svijetlo indikatora i čuje se zvuk alarma:

- Spremnik za prašinu je pun
 - gumب na ručici gurnite u OFF položaj i ispraznite spremnik za prašinu.
- Usisavač je uključen, a nema spremnik za prašinu
 - gumب na ručici gurnite u OFF položaj i postavite spremnik za prašinu.
- Rotirajuća ploča u spremniku za prašinu je blokirana zbog smetnje
 - gumب na ručici gurnite u OFF položaj i uklonite smetnju.

Kontejnera светлина мига и произвучи алармен сигнал :

1. Kontejnera za prah je uključen
 - plъзнете превключвателя в положение OFF (изкл.), и изпразнете kontejnera za prah.
2. Zахраниването е включено без контейнер за прах
 - плъзнете превключвателя в положение OFF (изкл.), и поставете отново контейнера за прах.
3. Вътрешната сълпака в контейнера за прах е възпрепятствана поради препятствие
 - плъзнете превключвателя в положение OFF (изкл.) и отстранете препятствието

③ Park mode Leállítás Modus parkiranja Режим паркиране

- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
- Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.
- A porszívózás közben leállításakor, pl. kisebb bútor vagy szönyeg elmozdításakor a szívőfejet és a tömlőt a készüléken leírható módon rögzíteni.
- A szívőfején található sínt csúsztassa a készülék hátláján található rögzítő résére.
- За спремяне уреда по време на работа, например за да преместите някой дребна мебел или пътека, използвайте режима за паркиране за поддръпте гъвкавия марич и приставката.
- Гурнете кукла на настavку у utor sa strane usisavaca.
- За да оставите уреда по време на работа, например за да преместите някой дребна мебел или пътека, използвайте режима за паркиране за поддръпте гъвкавия марич и приставката.
- Пълзнете куката на приставката в прореза на страничната част на прахосмукачката.

④ Storage Tárolás Spremanje Съхранение

- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.
- A készülék kikapcsolása és a hálózatról való lecsatlakoztatása után a gombot megnyomva csevélje vissza a hálózati kábelt.
- A porszívó függőleges helyzetben lehet tárolni úgy, hogy a szívőfején található sínt a készülék alján található résbe csúsztassa.
- Kada ste isključili i iskoprčili usisavač, pritisnite tipku za namatanje kabela kako bi automatski namatali kabel.
- Usisavač možete spremiti u okomitom položaju tako da kuku na nastavku gurnete u utor sa strane usisavaca.

- След като сте изключили и извадили щепселя на прахосмукачката, натиснете бутона за намотаване на кабела за да намотате автоматично кабела.
- Можете да съхранявате вашата прахосмукачка във вертикално положение, като плъзнете куката на приставката в прореза под долната страна на прахосмукачката.

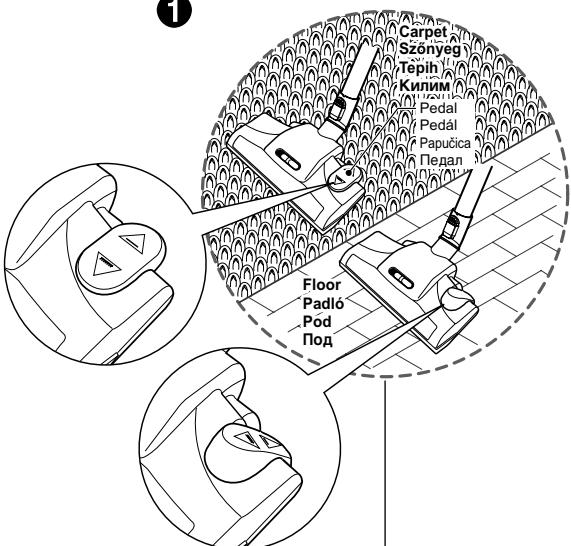
How to use Using All Floor nozzle and Hard Floor nozzle

A készülék használata Az All Floor fej a Keménypadló fej

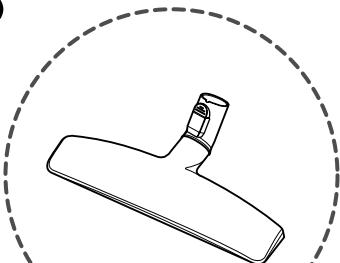
Način upotrebe Upotreba nastavka za sve podove i nastavak za tvrdi pod

Начин на употреба Използване на приставка за всички подове и приставка за твърди подове

1



2



① All Floor nozzle (depend on model)

All Floor fej (a modelltől függően)

Nastavak za sve podove (ovisno o modelu)

Приставка за всички подове (в зависимост от модела)

- The 2 position nozzle
This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

- A 2-állású szívófej

This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
Press the pedal (Δ), then brush will rotate

- Carpet or rug position
Press the pedal (Δ), then brush will stop rotating

- Kárpit- vagy szőnyeg állás:

Press the pedal (Δ), then brush will stop rotating

- Hard floor position

Press the pedal (Δ), then brush will stop rotating

- A 2-állású szívófej

A fejen található pedálal a tisztítófejet a tisztítandó felületnek megfelelően lehet beállítani.

- Kárpit- vagy szőnyeg állás:

a pedálra (Δ) lépve hajtsa le a kefét.

- Keménypadló állás:

a pedál (Δ) mindkét állása használható

- Nastavak s 2 položajom

Ovaj nastavak je opremljen s papućicom koja vam omoguće mijenjanje položaja nastavka ovisno o vrsti poda koji čistite.

- Položaj za tepih ili sag

Pritisnite papućicu (Δ), četka će se početi okretati

- Položaj za tvrdi pod

Pritisnite papućicu (Δ), četka će se prestati okretati

- Положение за килим или пътека

Тя е оборудвана с педал, който позволява промяната на позицията в зависимост от типа на пода, който ще се почиства.

- Положение "Мокет или килим"

Натиснете педала (Δ), след което четката ще започне да се върти

- Положение за твърд под

Натиснете педала (Δ), след което четката ще спре да се върти

② Hard Floor Nozzle (depend on model)

Keménypadló fej (a modelltől függően)

Nastavak za tvrdi pod (ovisno o modelu)

Приставка за твърди подове (в зависимост от модела)

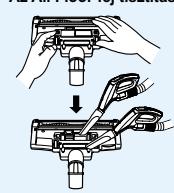
- Efficient cleaning of hard floors
(wood, linoleum, etc.)

- Kemény padló hatékony tisztítása
(fa, linóleum stb.)

- Učinkovito čišćenje tvrdih podova
(drvo, linoleum i sl.)

- Отлично почистване на твърди подове
(дървен, линолеум и др.)

- Cleaning All Floor nozzle
• Az All Floor fej tisztítása



- Nastavak za sve podove
• Почистване с приставка за всички подове

- Open the cover by pulling the hook.
- A kart meghúzva nyissa fel a burkolatot.
- Otvorite poklopac tako da povučete kuku.
- Отворете капака като изтеглите куката.

- Clean the hole and brush of the nozzle.

- Tisztítsa meg a fej nyílását és a kefét.

- Očistite rupu i četku nastavka.

- Почистете отвора и четката на приставката.

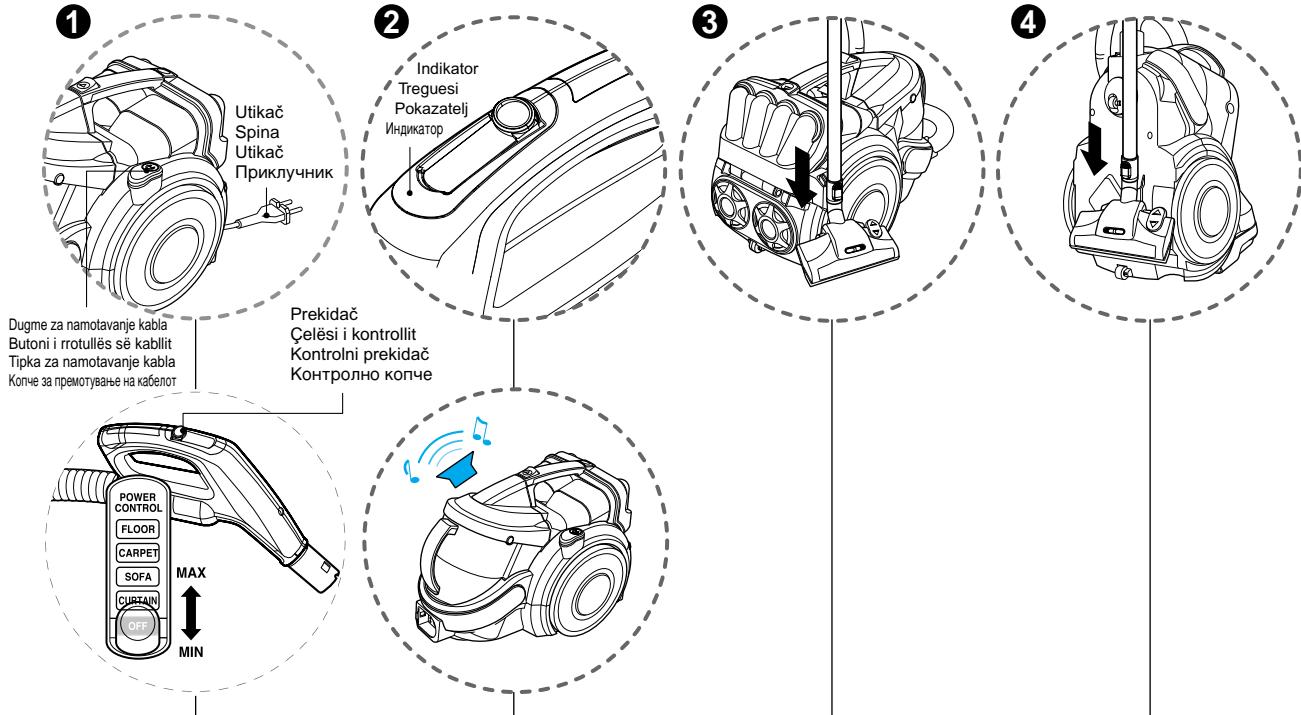


Uputstvo za upotrebu Rukovanje usisivačem

Si ta përdorni Përdorimi i fshesës me korrent

Kako koristiti Rad sa usisivačem

Како да се користи Ракување со правосмукалката



1 Princip rada Si tē veproni Kako raditi Kako da se rakuva

- Izvucite kabl s željene dužine i uključite u utičnicu.
- Gurnite prekidač na ručki na kraju creva do željene pozicije.
- Da biste isključili usisivač, gurnite prekidač u položaj OFF (isključeno).
- Pritisnite dugme za namotavanje kabla da biste namotali kabl usisivač nakon korišćenja.
- Tehnogeni kabl i korrentni ne grijatate i dăširujte dle futeri nē prizē.
- Vendoseni čelësin i kontrolit te dorezës se markujt nē pozicionin e deshur.
- Pér la fikr, rrotuloteni čelësin i kontrolit nē pozicionin OFF.
- Shnyti butonin i rrotulot së kabilit pér tê tērehequr kablion i korrentit pas përdorim.
- Izvucite kabl s željene dužine i uključite utikač u utičnicu.
- Postavite kontrolni prekidač na ručki u željenu poziciju.
- Za isključivanje, pomaknite kontrolni prekidač na OFF (isključeno) poziciju.
- Pritisnite tipku za namotavanje kabla, kako bi ste namotali kabl nakon korišćenja.
- Извадете го струјниот кабел на посакуваната должина и ставете го во штекот.
- Ставете го на контролното копче од ракчата од чревото на бараната позиција.
- За да се исключи, кликнете го контролното копче на позиција OFF.
- Пritisnete go kopcetot za prekontigutje na kabelot za da go premotate kabelot po upotredata.

2 Indikator i zvučni alarm Treguesi dhe tingulli i alarmit Pokazatelj i zvučni signal Индикатор и аларм звук

- Indikator na drski svetli i čuje se alarm kada je rezervoar za prašinu skoro pun. Nakon otprilike 2 minuta, usisivač će se sam isključiti i čuje se alarm. Ispraznite rezervoar za prašinu pa ponovo konsistite usisivač.
- Lampa treguesi e dorezës te markujt eshtë e ndezur dhe alarmi do tê bjerj kur depozita e pluhurti eshtë plot. Pas rëth 2 minutash, fshesa me korrent do tê fiket vete dle do tê bjerj alarimi. Zbrzeni depozitën e pluhurti dhe përdoren përsëri fshesës me korrent.
- Svetlosni pokazateli i drsci cijevi je uključen, a zvučni signal će se oglasiti kada je spremnik za prašinu pun. Nakon oko 2 minute, usisivač će se sam isključiti i zvučni signal će se i dalje čuti. Isprazni spremnik za prašinu i ponovno konsistite usisivač.
- од индикаторот на ракчата од чревото кога се запали и алармот кога е огласи кога резервоарот за прашина е полен. По околу 2 минути , правосмукалката сама кога се исклучи а алармот ќе свирти. Испразнете го резервоарот за прашина и повторно користите ја правосмукалката

3 Mod parkiranja Modaliteti i qëndrimi Režim mirovanja Паркирање

- Za odlaganje nakon usisavanja, na primer, da biste za vreme čišćenja pomerili manji komad nameštaja ili prostorik, koristite mod parkiranja (park mode) da bi crevo i papuča stajali čvrsto. Pomerite kopu na papuci u otvor sa strane usisivača.
- Pér ta ndaluar gjatë shfijres, pér shembull pér tê lëvizur njé mobilje ose njé qillim, përdor modalitetin e qëndrimit pér tê ndihmuar markujtin elastik dhe furçen. Lëvizte çengelin mbi furçë nê anën e fshesës me korrent.
- Da bi se uredjal "parkira" tokom usisavanja, npr. da bi se pomjerio manji komad nameštaja ili staza, koristite režim mirovanja da bi se iskoristilo fleksibilno crijevo i dodatak. - Provuci kuku na dodatku kroz otvor sa strane usisivača
- За чување за време на смукаче, на пример за да се помести мало парне мебел или килим, користете го паркирањето за поддришка на чревото и смукалката. - Клижнете ја куката на смукалката отворот на страната од правосмукалката .

4 Čuvanje usisivača Ruatorja Čuvanje Складирање

- Kada je usisivač isključen i na dugme i i utičnice, onda pritisnite dugme za namotavanje kabla da biste automatski namotati kabl.
- Usisivač možete da ostavite u uspravnom položaju pomeranjem kopče na papuci u slot sa donje strane usisivača.
- Kur ta keni fikr dle hequr nga priza fshesës me korrent, shypni butonin e têrehequr i kabilit pér tê têrehequr automatskisht kabilin.
- Mund ta ruuni fshesës me korrent nê pozicionin vertikal duke shkelur çengelin nê pjesen e poshtime tê fshesës me korrent.
- Nakon što ste isključili i prekinuli električno napajanje uredaja, pritisnite tipku za namotavanje kabla, kako bi ste automatski namotali kabl.
- Usisivač možete čuvati u vertikalnom položaju, tako što ćete uvući kuku na dodatku u otvor na unutrašnjoj strani usisivača

- По исклучувањето и вадењето на кабелот од струјата, притиснете го когчето за премотување на кабелот за да автоматски го премотате кабелот.
- Можете да ја чувате вашата правосмукалка во вертикална позиција со лизгаше на куката на смукалката во отворот на долната страна од правосмукалката.

NAPOMENA, SHËNIM

Kada svetli indikator i kada se čuje alarm:

1. Rezervoar je pun

→ gurnite kližač u položaj OFF i ispraznite rezervoar

2. Usisivač radi bez rezervoara za prašinu

→ gurnite kližač u položaj OFF i vratile rezervoar na svoje mesto

3. Rotirajuća pločica u rezervoaru ne može da se okreće zbog neke prepreke

→ gurnite kližač u položaj OFF i ponovno uklonite prepreku

Kur llampa treguesi pulson dle bie alarmi:

1. Depozita e pluhurti eshtë plot

→ lëvizte čelësin i kontrolit nê pozicionin OFF dle zbrzeni depozitën e pluhurti

2. Energia eshtë e ndezur pa depozitën e pluhurti

→ lëvizte čelësin i kontrolit nê pozicionin OFF dle rivendoseni depozitën e pluhurti

3. Plakala rrotuluese nê depozitën e pluhurti

→ eshtë blokuar për shkak të një pengese lëvizte čelësin i kontrolit nê pozicion OFF dle hiqje pengesës

NAPOMENA, VIMINAJE

Kada se svetlosni pokazateli pal i gasi i kada se oglasi zvučni signal:

1. Spremnik za prašinu je pun potrebljano

→ Postaviti kontrolnu tipku na drski u OFF (isključeno) poziciju i ispraznit spremnik za prašinu.

2. Uredaj je uključen bez spremnika za prašinu potrebljano

→ postaviti kontrolnu tipku na drski u OFF (isključeno) poziciju i ponovo prirvistit spremnik.

3. Rotirajuća plata u spremniku za prašinu se ne pokreće zbog obstrukcije potrebljano

→ postaviti kontrolnu tipku na drski u OFF (isključeno) poziciju i ukloniti smetnju

Koga sijalicata od indikatorot treperi i seслуша alarm :

→ rezervuoarot za prashina e polen

2. Kliznete go kogcheto da rachchata na pozicija OFF i ispraznete go rezervuoarot za prashina

2. Kliznete go kogchetot na pozicija OFF i povtorno stavete go rezervuoarot za prashina

3. Plakala za rotiranje vo rezervuoarot za prashina e ogranicena vo dvizenje popadi nekoja prechka

→ kliznete go kogchetot da rachchata na pozicija OFF i izvadete ja prechka

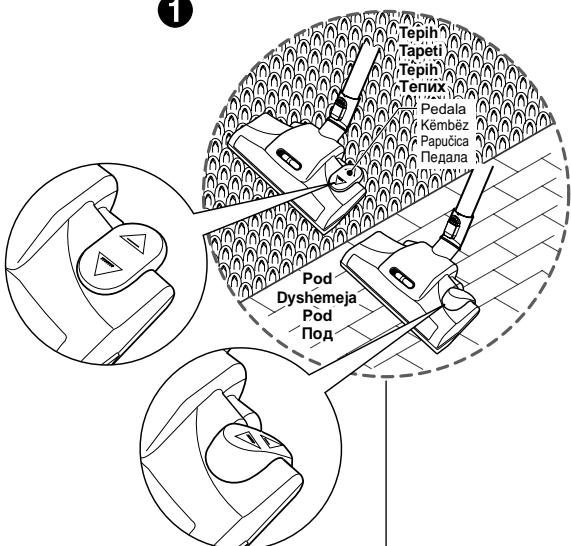
Uputstvo za upotrebu Korišćenje papuče za sve vrste podova i papuče za tvrde podne obloge

Si ta përdorni Përdorimi i Furçë për të Gjitha Dyshemetë dhe Furça për Dysheme të Forta

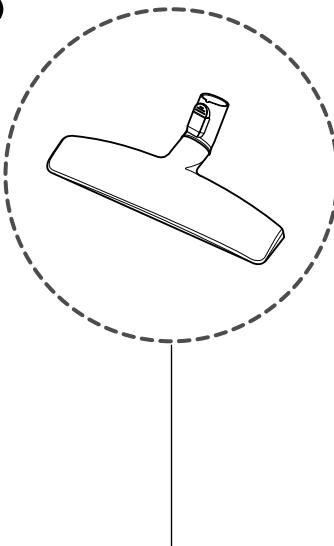
Kako koristiti Korištenje dodatka za sve vrste podova i Dodatak za čvrste podove

Како да се користи Користење на смукалка за Сите видови на Под и Смукалка за Тврд Под

1



2



1 Papuča za sve vrste podova(zavisno od modela)

Furça për të Gjitha Dyshemetë (varet nga modeli)

Dodatak za sve podove (zavisno od modela)

Смукалка за Сите видови на Под (во зависност од моделот)

• Dvopoložnja papuča

Ona je opremljena pedalom koja vam omogućava da promenite položaj zavisno od vrste poda koji čistite.

• Položaj za meke podne obloge (tepih, čilim...)

Pritisnite pedalu (Δ) i četka će početi da rotira

• Položaj za tvrde podne obloge

Pritisnite pedalu (Δ) i četka će prestati da se rotira

• Furça me dy pozicione

Kjo është e pajušir me një pedal i cili ju lejon të ndryshoni pozicionin e saj sipas illojt të dyshemesë që duhet pastruar.

• Pozicioni për tapet ose qilim

Shtypni pedalin (Δ), dhe furça do të rrrotullohet

• Pozicioni për dyshemë të fortë

Shtypni pedalin (Δ), dhe furça do të ndalojë rrrotullimin

• Dodatak sa dvije pozicije

Opremljen je sa papućicom koja omogućava prilagođavanje pozicije u odnosu na vrstu poda koji se čisti.

• Pozicija za tepihe i sagove

Pritisnuti papučicu (Δ), nakon čega četka počinje da rotira

• Pozicija za čvrste podove

Pritisnuti papučicu (Δ), nakon čega četka prestaje da rotira

• Смукалка со 2 положби

Taa e opremejna so pedalo koe vi ovozmožuva da ja podigate nejzinata položba vo зависност od tipot na podot koj treba da se čisti .

• Положба за тепих или килим

Притиснете го педалото (Δ), потоа четката ќе се врти

• Положба за тврди подови

Притиснете ја педалата (Δ) и четката ќе престане да се врти

2 Papuča za tvrde podne obloge (zavisno od modela)

Furça për Dysheme të Forta (varet nga modeli)

Dodatak za čvrste podove (zavisno od modela)

Смукалка за Тврд Под (во зависност од моделот)

• Za efikasno čišćenje tvrdih podnih obloga (od drveta, linoleuma, itd.)

• Pastrimi i efektshêm i dyshemeve të fortë (dru, linoleum, etj.)

• Učinkovito čišćenje tvrdih površina (drvo, linoleum, itd.)

• Ефикасно чистење на тврди подови (дрво, линолеум и др.)

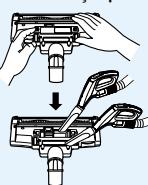
• Čišćenje papuče za sve vrste podova

• Pastrimi i Furçës për të Gjitha Dyshemetë

• Čišćenje dodatka za sve podove

• Чистење на смукалката за Сите видови на Под

- Podignite poklopac povlačenjem kopče.
- Hapeni kapakun duke têrhequr çengelin.
- otvoriti poklopac pomijeranjem kuke
- Otvorite ro kapakot со повлекување на куката.
- Očistite otvor i četku papuče.
- Pastrojeni vrimén dhe fshijeni furçën.
- očistiti otvor i četku unutar dodatka
- Ичиштете го отворот и четката од смукалката.





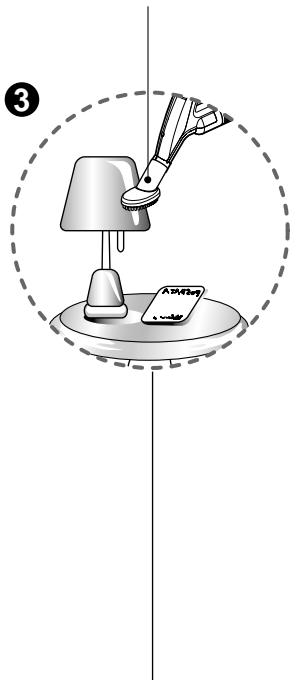
How to use Using accessory nozzles

A készülék használata A tartozék szívófejek használata

Način upotrebe Upotreba dodatnih nastavaka

Начин на употреба Използване на допълнителни приставки

Dusting brush
Porolófej
Četka za prašinu
Четка за прах



③ Dusting brush
Porolófeje
Četka za prašinu
Четка за прах

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

A porolófeje képeretek, bútorkeretek, könyvek és egyéb szabálytalan felületek tisztításához használható.

Četka za prašinu služi za usisavanje okvira slike, okvira na namještaju, knjiga i drugih nepravilnih površina.

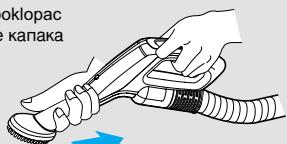
Четката за прах е за вакуумно почистване на рамки на картини, книги и други неправилни повърхности.

Pull the cover

Porolófeje üzemmód

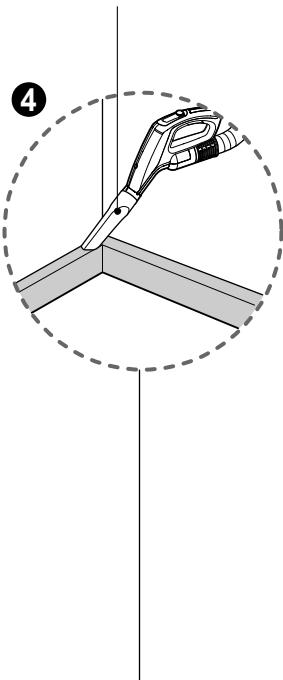
Povucite poklopac

Изтеглете капака



⟨Dusting brush mode⟩
⟨Húzza meg a fedelet⟩
⟨Modus četke za prašinu⟩
⟨Режим на почистване с четка за прах⟩

Crevise tool
Résszívő fej
Pregibni nastavak
Приставка за цепнатини



④ Crevice tool
Résszívő fej
Pregibni nastavak
Приставка за цепнатини

Crevise tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

A résizző fej az általában nehezen elérhető helyek, - mint pókhálók, illetve kanapé ülőpárnái között stb. - porszívásához használható

Pregibni nastavak služi za usisavanje teško pristupačnih mjesto, kao što su paučine ili neka mesta na fotelji.

Приставка за цепнатини е за вакуумно почистване на трудно достъпни места като например между възглавниците на диваните.

NOTICE

Use accessory in the sofa mode

MEGJEGYZÉS

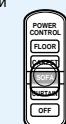
A kiegészítő szívőfejeket "sofa" üzemmódban használja!

NAPOMENA!

Koristite dodatne nastavke u načinu rada za namještaj.

ЗАБЕЛЕЖКА

Използвайте приставката в режим на почистване на мебели

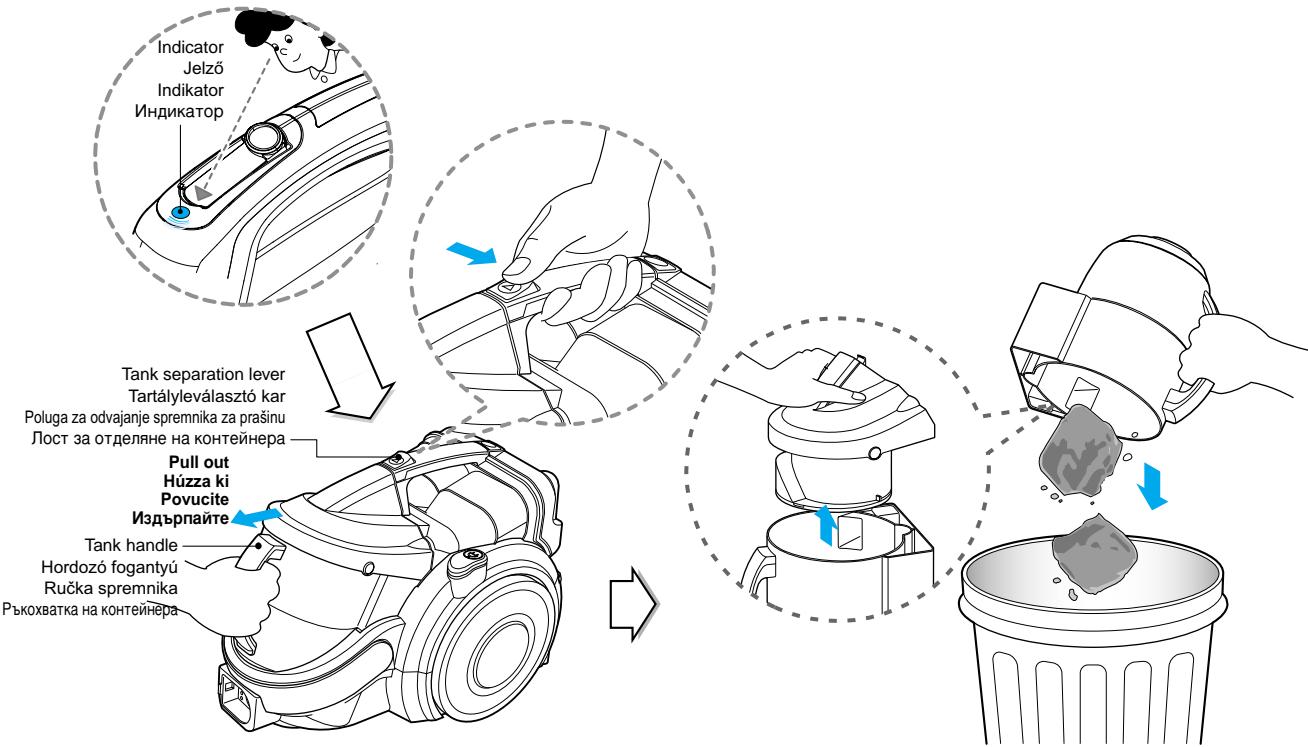


How to use Emptying dust tank

A készülék használata A portartály ürítése

Način upotrebe Pražnjenje spremnika za prašinu

Начин на употреба Извадване на контейнера за прах



NOTICE, MEGJEGYZÉS, НАРОМЕНА, ЗАБЕЛЕЖКА

- If suction power decreases after emptying dust tank, clean dust tank → next page
- Since dust tank is full, indicator continues to flash for 2-3 minutes and suction power will decrease for a while, then vacuum cleaner will turn itself off.
- Ha a portartály kiürítését követően a szívőér csökken, tisztítsa meg a portartályt → következő oldal
- Amikor a portartály tele van, akkor a jelzőfény 1 percig villog, és a szívőér lecsökken egy időre, majd a porszívó kikapcsol.
- Ako se nakon pražnjenja spremnika za prašinu smanji snaga usisavanja, tada očistite spremnik za prašinu → sljedeća stranica.
- Budući je spremnik za prašinu pun, indikator nastavlja treptati 1 minutu, a snaga usisavanja se smanjuje, zatim će se usisavač sam isključiti.
- Ако смукателната мощност намалее след изпразване на контейнера за прах, почистете контейнера за прах, както е посочено на → следващата страница.
- контейнерът за прах е пълен, индикаторът продължава да мига 1 минута и смукателната мощност ще намалее за малко , след което прахосмукачката ще се изключи сама.

Moving the vacuum cleaner

- Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body.
You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.

A porszívó szállítása

- A készülék szállításakor ne a portartály fogantyúját használja.
A tartály és a készülék szérváthat, és a készüléktest leeshet.
A készülék szállításához a hordozó fogantyút kell használni.

Premještanje usisavača

- Kod prenošenja usisavače ne hvatajte ručku spremnika.
Tijelo usisavača može pasti kada se spremnik odvoji od tijela.
Kod prenošenja usisavače trebate uhvatiti ručku za nošenje.

Приемане на прахосмукачка

- Не хваждайте ръкохватката на контейнера, когато пренасяте прахосмукачката.
Тялото на прахосмукачката може да падне при отделяне на контейнера за прах от тялото.
Трябва да хваетате дръжката за носене при пренасяне на прахосмукачката.

Assembling dust tank

First, place the bottom of dust tank on the vacuum cleaner and tilt.

A portartály összerakása

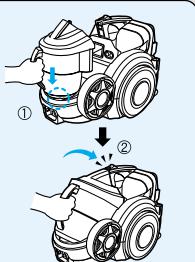
Először helyezze a portartály alsó részét a porszívóra, majd döntse meg.

Sastavljanje spremnika za prašinu

Prvo postavite dno spremnika za prašinu na usisavač i protresite spremnik.

Монтиране на контейнера за прах

Първо поставете дъното на контейнера за прах в прахосмукачката и го наклонете



Tank handle
Tartály fogantyúja
Ručka spremnika
Дръжка на контейнера



Carrier handle
Hordozó fogantyú
Ručka za nošenje
Дръжка за носене

Uputstvo za upotrebu Korišćenje dodatnih nastavaka

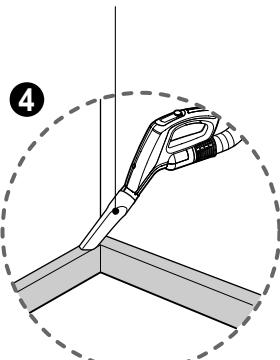
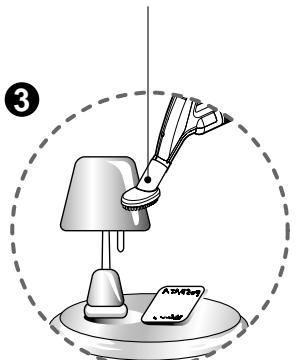
Si ta përdorni Përdorimi i furçave ndihmëse

Kako koristiti Korištenje dopunskih dodataka

Како да се користи Користење на дополнителни смукалки

Četka za prašinu
Furça pér pluhur
Četka za prašinu
Четка за чистење на прашина

Suženi nastavak
Mjeti pér tè çarat
Dodatak za teško dostupna mesta
Алатка за фуѓи



- ③ Četka za prašinu**
Furça pér pluhur
Četka za prašinu
Четка за чистење на прашина

Četka za prašinu je namenjena za usisavanje ramova slika, ivica nameštaja, knjiga i drugih predmeta neravnih površina

Furça pér pluhur èshtë pér pastrimin e kornizave të pikturave, kornizave të mobiljeve, librave dhe spipëraqeve të tjera të çregullta.

Četka za prašinu se koristi za usisavanje okvira za slike, okvira na nameštaju, knjiga i ostalih površina nepravilnog oblika.

Четката за чистење на прашина е за смуканje на рамки од слики , рамки од мебел , книги и други необичаени површини .

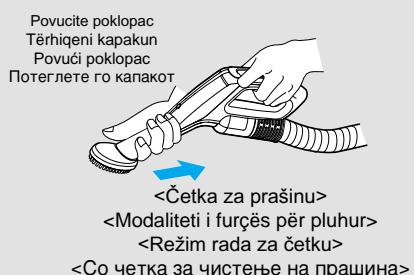
- ④ Suženi nastavak**
Mjeti pér tè çarat
Dodatak za teško dostupna mesta
Алатка за фуѓи

Suženi nastavak služi za čišćenje onih mesta koja su nedostupna prilikom ubičajenog načina čišćenja, kao što je napr. skidanje paučine ili čišćenje između jastuka na sofi.

Mjeti pér tè çarat èshtë pér pastrimin në ato vende që normalisht janë të vështira pér tu arritur si rrjetat e merimanave ose hapësirat midis jastékëve të divanit.

Dodatak za teško dostupna mesta je za usisavanje mesta koja su uuglovi ili dijelovi nameštaja na spojevima.

Алатката за фуѓи е за смукanje на места кои нормално тешко можат да se doffataj како на пример досегнување на пајакини или помеѓу перниците од тапациран мебел .



NAPOMENA
Koristite nastavke u sofa modu
SHËNIM
Përdorni mjetin në modalitetin pér divanë

NAPOMENA
Koristiti dodatke u režimu rada za kauče/sofe.
ВНИМАНИЕ

При чистење на тапациран мебел користете дополнителен прибор .

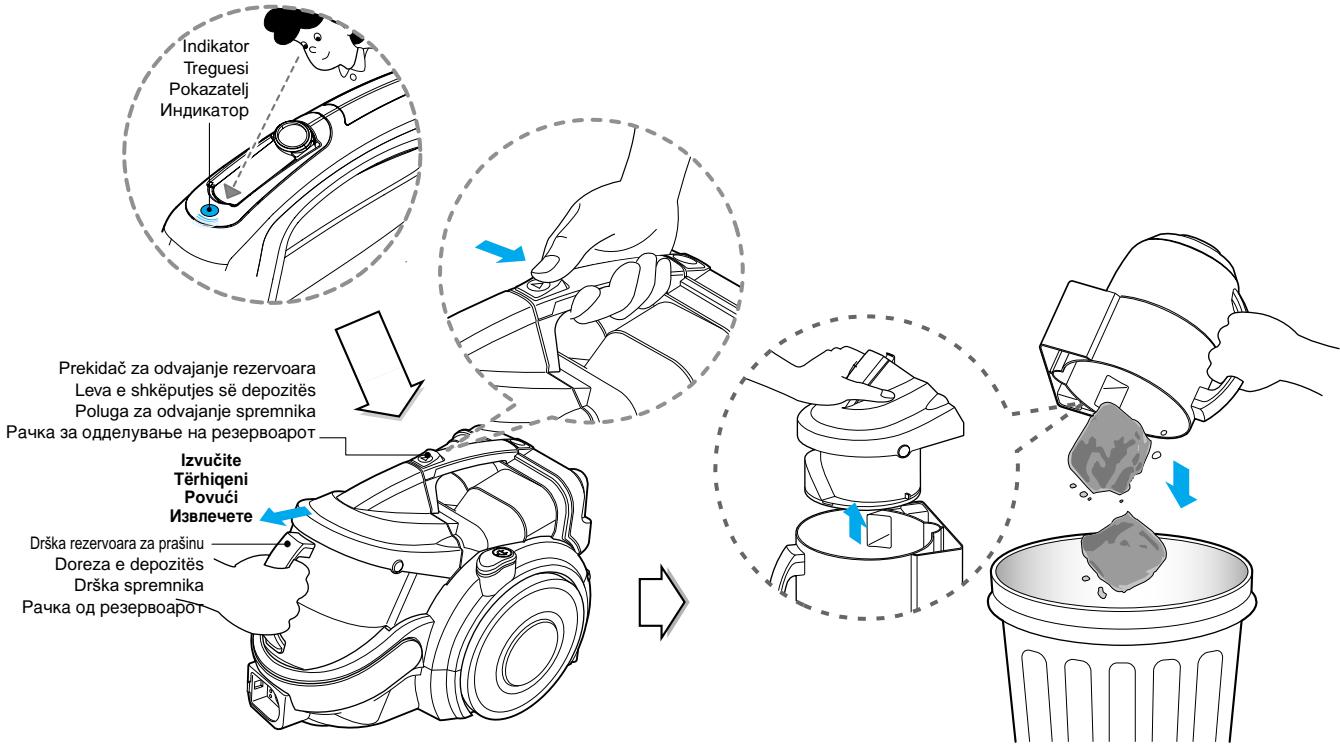


Uputstvo za upotrebu Pražnjenje rezervoara za prašinu

Si ta përdorni Zbrazja e depozitës të pluhurit

Kako koristiti Pražnjenje spremnika za prašinu

Како да се користи Празнење на резервоарот за прашина



Rezervoar za prašinu treba da se isprazni kada indikator svetli.

- Iskujučite usisivač i na prekidaču i iz utičnice.

- Uhvativte dršku rezervoara i pritisnite prekidač za njegovo odvajanje.

- Izvučite rezervoar.

- Ispraznite ga i vratite u usisivač kao što je dole prikazano.

Depozita e pluhurit duhet zbrazur kur ndizet llambra treguese.

- Fikeni fshesën me korrent dhe hiqeni nga priza.

-

- Nxireni depozitën e pluhurit.

- Zbrazeni depozitën e pluhurit dhe montojeni atë si më poshtë

Spremnik za prašinu treba isprazniti kada se upali svijetlosni pokazatelj

- Iskujučite usisivač i iskujučite ga iz električnog napajanja.

- Prihvativte dršku spremnika, a zatim pritisnite polugu za odvajanje spremnika.

- Izvucite spremnik za prašinu.

- Isprazniti spremnik, a zatim rasklopiti spremnik za prašinu kao što je pokazano na slici.

Na rezervoarot za prashina mu e potrebno prazneñe koga e vklucena cijalickata od indikatorot.

- Isklucite je pravosmukalkata i potegnete go kabelot.

- Fatete ja rachkata od rezervoarot a potos pritisnete ja rachkata za oddeľuvanje na rezervoarot

- Izvadete go rezervoarot za prashina.

- Ispraznate go rezervoarot a potos stavete go rezervoarot za prashina kako dolu

Nameštanje rezervoara za prašinu

Najpre postavite dno deo rezervoara u usisivač, paagnite unutra.

Montimi i depozitës së pluhurit

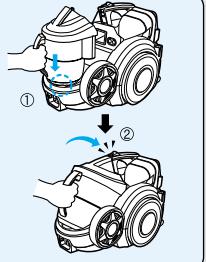
Së pari, vendosni pjesën e posthme të depozitës së pluhurit në fshesën me korrent dho anoseni.

Sklapanje spremnika za prašinu

Najprije postaviti dno spremnika za prašinu na usisivač, a zatim ga uklopi.

Brašanje na kantichkata na mestos

Prvini, polozjete go dolnijot del na kantichkata na pravosmukalkata i nавалете ja kantichkata.



НАПОМЕНА, ШЕННИМ, НАПОМЕНА, ВНИМАНИЕ

- Ako se usisna snaga smanji posle pražnjenja rezervoara, onda treba očistiti rezervoar za prašinu ➔ Sledeća strana
- Ako je pun rezervoar za prašinu, indikator nastavlja da treperi oko 1 minut, i usisna snaga će se smanjiti, pa će se usisivač sam isključiti
 - Nese fuqia thithëse bie bas zbrazies së depozitës së pluhurit, pastrojeni depozitën e pluhurit. ➔ fajca tjetër
 - Meqenëse depozita e pluhurit është plot, treguesi vazhdon të ndizet për një minutë dhe fuqia thithëse do të bjerë për pak, pastaj fshesa me korrent do të fiket vetë.
 - Ako nakon pražnjenja spremnika za prašinu doce do smanjenja usisne snage, potrebo je očistiti spremnik ➔ sljedeća stranica
 - Obzirom da je spremnik za prašinu pun, pokazatelj će nastaviti svijetlit tokom jedne minute, a usisna moć će se smanjivati, nakon čega će se usisivač sam isključiti.
 - Ako se namalova silata na smukaњe po prazneњетo na rezervoarot za prashina , isчистете го резервоарот за прашину ➔ следна страница
 - Бидејќи резервоарот за прашина е полен, индикаторот продолжува да трепка околу 1 минута и силата на смukaње ќе се намали за кратко време, потоа правосмукалката ќе се исклучи сама.

Nošenje usisivača

- Nemojte da hvatajte dršku rezervoara za prašinu kada nosite usisivač.

Može se desiti da usisivač padne ako se odvoji rezervoar od tela usisivača.

Utek treba da uhvatite dršku predvideno za nošenje.

Lévizija e fshesës me korrent

- Mos e kapni dorezën e depozitës kur lévizni fshesën me korrent.

Trupi i fshesës me korrent mund të bjerë kur ndani depozitën nga trupi.

Duhet të kapni dorezën e transportimit kur lévizni fshesën me korrent.

Pomjeranje usisivača

- Ne povlačite ručku spremnika prilikom pomjeranja usisivača.

Tijelo usisivača bi moglo da se odvoji od spremnika.

Trebal bi uhvatiti dršku za nošenje prilikom pomjeranja usisivača.

Dvikeњe na pravosmukalkata

- Da ne ja fakate za rachkata od rezervoarot koga ja dvigjite pravosmukalkata.

Korpusot od pravosmukalkata може да падне ако се одделат резервоарот и корпусот.

Грева да ја фатите rachkata za nosenje koga ja dvigjite pravosmukalkata.

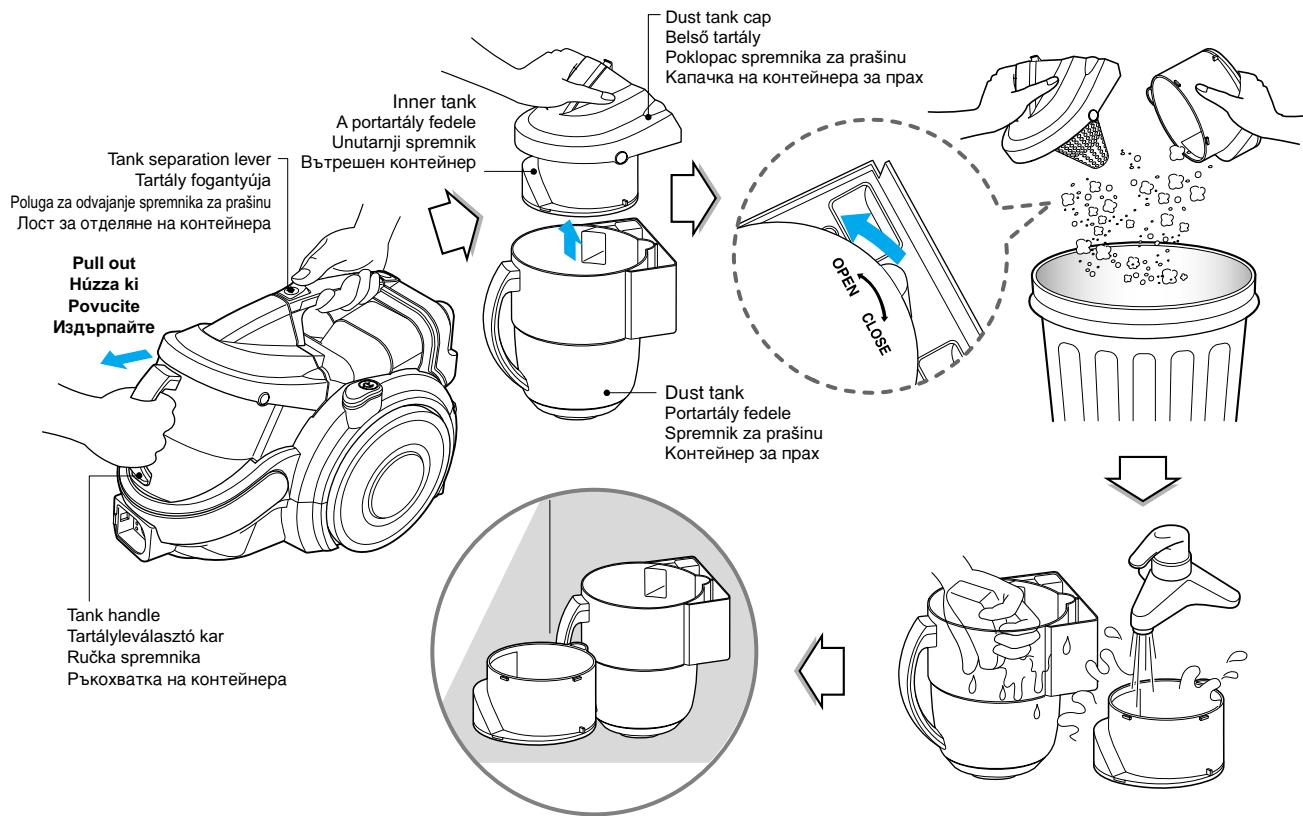


How to use Cleaning dust tank

A készülék használata A portartály tisztítása

Način upotrebe Čišćenje spremnika za prašinu

Начин на употреба Почистване на контейнера за прах



- Push the tank separation lever and hold while pulling out the dust tank.
- Take the top off.
- Turn and remove the inner tank and empty the dust out of the inner tank.
- Wash the dust tank and the inner tank.
- Dry those completely in the shade.
- Nyomja meg a tartályleválasztó kart, és tartsa lemenyoma, amíg a portartályt ki nem húzza.
- Vegye le a tetejét.
- Fordítsa el, és vegye ki a belső tartályt, majd ürítse ki a port a belső tartályból.
- Mossa ki a portartályt és a belső tartályt.
- Árnyékos helyen teljesen száritsa meg a tartályokat.

- Gurnite polugu za odvajanje spremnika i drsite je dok vadite spremnik za prashinu.
- Skinite poklopac.
- Okrenite i izvadite unutarnji spremnik i istresite prashinu iz unutarnjeg spremnika.
- Operite spremnik za prashinu i unutarnji spremnik.
- Dobro osusite spremnik na sjenovitom mjestu.
- Natisnute losta za odjeljivanje na kontejnera i go zadrzka, dokato izdrzplate kontejnera za prah.
- Cnemete gornata chast.
- Zavrtete i izvadete vntreshnij kontejner i izpraznete praha ot nego .
- Imijite kontejnera za prah i vntreshnij kontejner .
- Isusujete gi naplno na cinku .

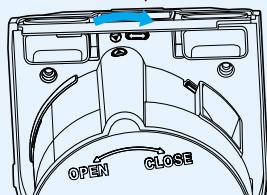
Assembling the air guide & the inner tank

A belső tartály és a légevezető összerakása

Sastavljanje usmjerivača zraka i unutarnjeg spremnika

Монтаж на въздушовода и вътрешния контейнер

- Line up on the inner tank with the cap turn to the right to close.
- Helyezze el a belső tartályt és a felelet fordítsa el jobbra a bezárásra.
- Poravnajte na unutarnjem spremniku s poklopcom i okrenite na desno za zatvaranje.
- Подравнете символа на вътрешния контейнер с този на капачката надясно за затваряне.



NOTICE

If suction power decreases after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter. Next page

MEGJEGYZÉS

Amennyiben a portartály tisztítását követően a szívóér csökken, akkor tisztítsa meg a levegőszűrőt és a motorszűrőt. Következő oldal

НАПОМЕНА

Ako se nakon čišćenja spremnika za prashinu smanji snaga usisavanja, očistite filter za zrak i sigurnosni filter za motor. Sljedeća stranica

ЗАБЕЛЕЖКА

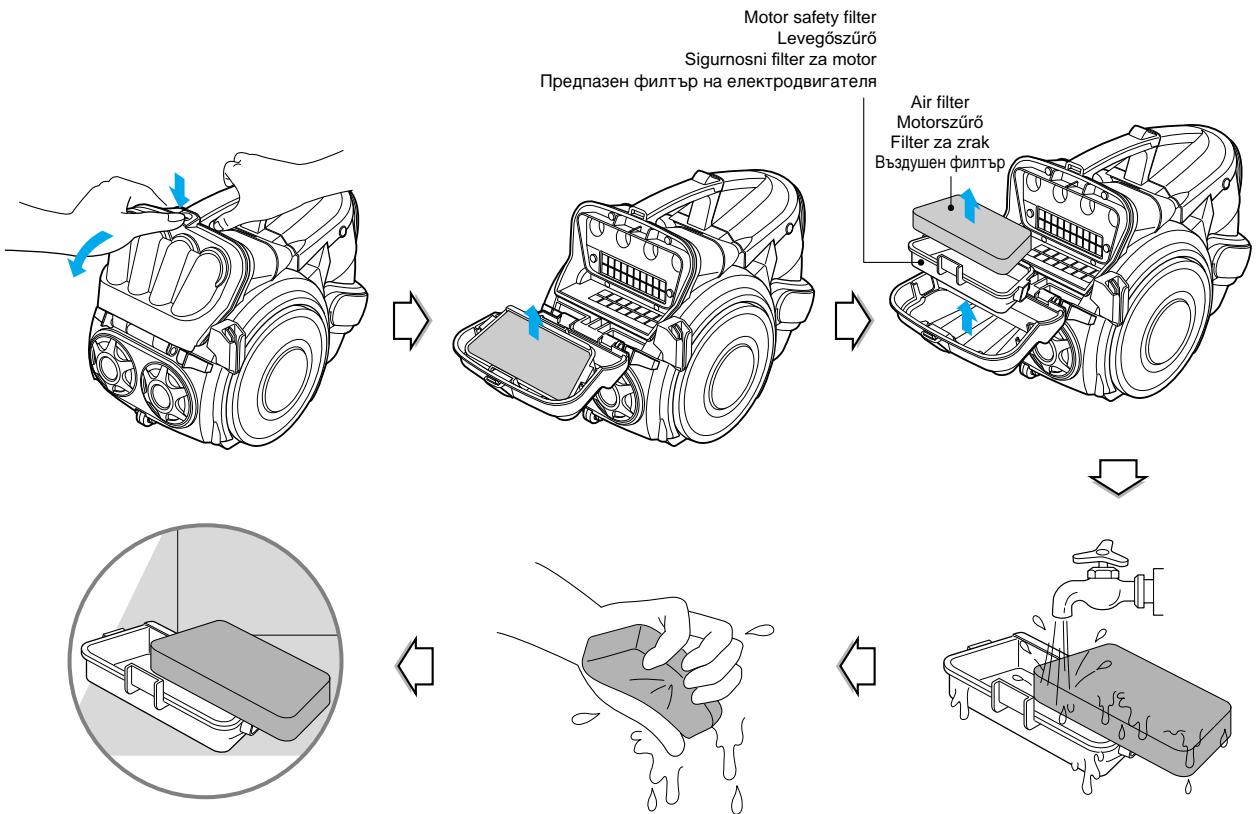
Ако смукателната мощност намалее след почистване на контейнера за прах, почистете въздушния филтър и предпазния филтър на електродвигателя. Следваща страница

How to use Cleaning air filter and motor safety filter

A készülék használata A levegőszűrő és a motorszűrő tisztítása

Način upotrebe Čišćenje filtera za zrak i sigurnosnog filtera za motor

Начин на употреба Почистване на въздушния филтър и на предпазния филтър на електродвигателя



- Push the cover lever and open the filter cover..
- Take out the motor safety filter..
- Take out the air filter from the motor safety filter..
- Run water on the motor safety filter and the air filter..
- Remove the water from the air filter by squeezing the air filter..
- Dry those completely in the shade..
- Nyomja le a fedélén levő kart, majd nyissa ki a szűrő fedelét..
- Vegye ki a motorszűrőt..
- Vegye ki a levegőszűrőt a motorszűrőből..
- Vízzel mosza le a levegőszűrőt és a motorszűrőt..
- Kicsavarással távolítsa el a vizet a levegőszűrőből..
- Árnyékos helyen teljesen szárítsa meg a szűrőket..

- Pritisnite polugu poklopca i otvorite poklopac filtera.
- Izvadite sigurnosni filter za motor.
- Izvadite filter za zrak iz sigurnosnog filtera za motor.
- Mlazom vode operite filter za zrak i sigurnosni filter za motor.
- Stiskanjem iscjedite vodu iz filtera za zrak.
- Dobro osušite filtere na sjenovitom mjestu.
- Натиснете лоста на капака и отворете капака на филтъра.
- Извадете предпазния филтър на електродвигателя.
- Извадете въздушния филтър от предпазния филтър на електродвигателя.
- Промийте с вода предпазния филтър на електродвигателя и въздушния филтър.
- Отстранете водата от въздушния филтър като го изстискате.
- Изсушете ги напълно на сянка.

NOTICE

If filters are damaged, do not use them.
In this cases, contact LG Electronics Service Agent.

MEGJEGYZÉS

Ha a szűrők megrongálódtak, ne használja tovább őket.
Ilyen esetben keresse fel az LG Electronics szakszervizét.

НАПОМЕНА

Ne koristite filtere ako su oštećeni.
U tom slučaju kontaktirajte servisnog zastupnika LG Electronicsa.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако филтрите са повредени, не ги използвайте отново.
В такива случаи се свържете със сервизен представител на LG Electronics.

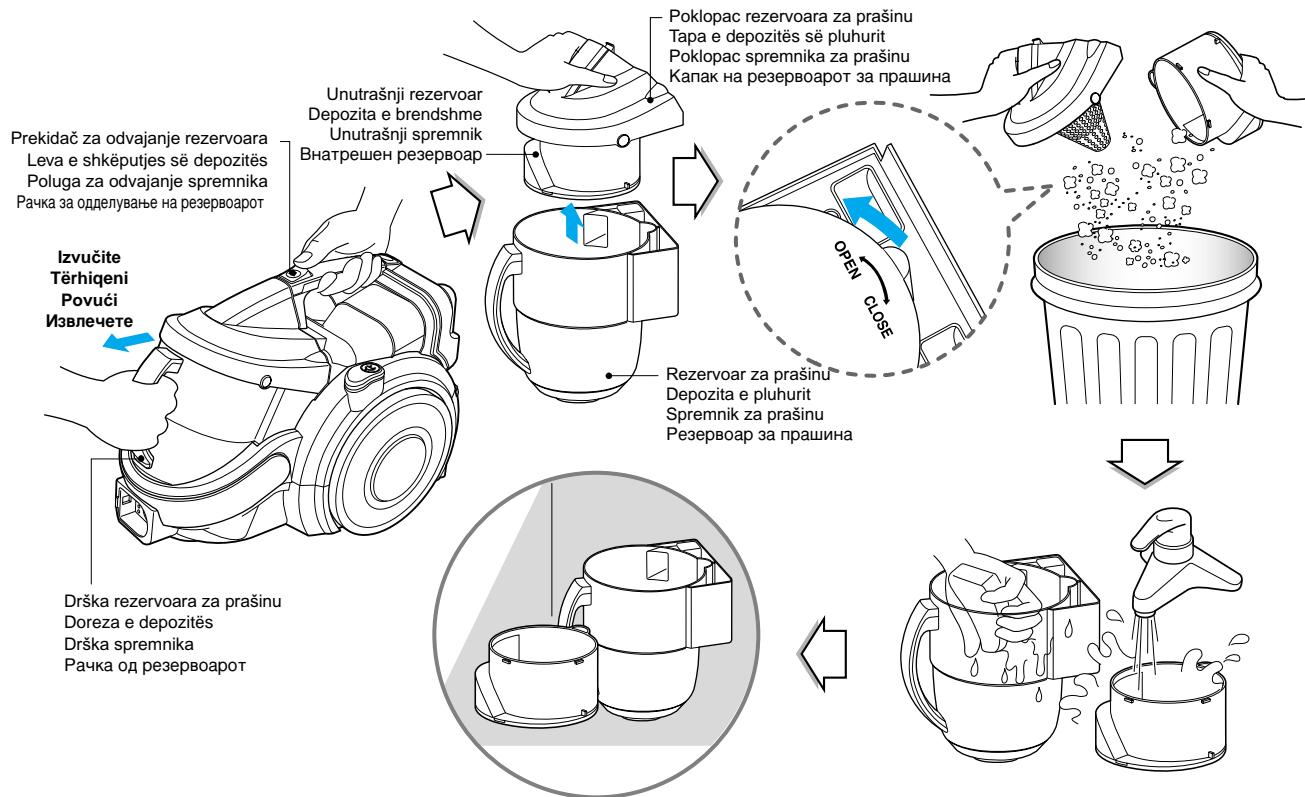


Uputstvo za upotrebu Čišćenje rezervoara za prašinu

Si ta përdorni Pastrimi i depozitës së pluhurit

Kako koristiti Čišćenje spremnika za prašinu

Како да се користи Чистење на резервоарот за прашина



- Pritisnite prekidač za odvajanje rezervoara za prašinu i držite dok vučete rezervoar vani.
- Skinite poklopac.
- Okrenite i izvadite unutrašnji rezervoar i ispraznite prašinu iz njega.
- Operite i rezervoari i njegov unutrašnji deo.
- Dobro ih osušite negde u senci.
- Shyjeni levën e shkëputjes së depozitës dhe mbajeni ndërsa nxirmi depozitetëm e pluhurit.
- Hiqeni pjesën e sipërme.
- Kthejeni dhe hiqeni depozitetëm e brendshme dhe zbrazeni pluhurin nga depozitetë e brendshme.
- Lajeni depozitetë e pluhurit dhe depozitetë e brendshme.
- Thajini ato plotësisht nën hije.

- Pritisnuti polugu za odvajanje spremnika i držati tokom povlačenja spremnika.
- Skinuti poklopac.
- Okrenuti i ukloniti unutrašnji spremnik i isprazniti prašinu iz unutrašnjeg spremnika.
- Oprati spremnik i unutrašnji spremnik.
- Dobro osušiti na sjenovitom mjestu.
- Притиснете ја раката за одделување на резервоарот и држете ја додека го извлекувате резервоарот за прашина.
- Извадете го горниот дел.
- Свртете го и извадете го внатрешниот резервоар и испразнете ја прашината од внатрешниот резервоар.
- Извадете го резервоарот за прашина и внатрешниот резервоар
- Испуште ги во целост на сенка.

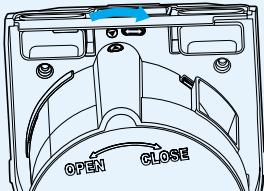
Nameštanje dela za protok vazduha i unutrašnjeg rezervoara

Montimi i drejtuesit të ajrit & depozitës sëbrendshme

Spajanje vodilice zraka i unutrašnjeg spremnika

Поставување на воздуховодот и на внатрешниот резервоар

- Poklopite strelica unutrašnjeg rezervoara sa poklopcom i okrenite na desno da biste zatvorili.
- Renditini në depozitetë e brendshme me tapën të kthyer nga e djathta për ta mylluri.
- Poravnati unutrašnji spremnik sa poklopcom i okrenuti u desno dok se ne zatvori.
- Издрамнете го на внатрешниот резервоар со капакот, завртете на десно за да затворите.



NAPOMENA

Ako usisna snaga usisivača oslabi posle čišćenja rezervoara, očistite i vazdušni filter i filter za zaštitu motora. ➔ Na sledećoj strani

SHËNIM

NNëse fuqia thithëse bie pas pastrimit të depozitës së pluhurit, pastrojeni filtrin e ajrit dhe filtrin e siguri të motorit. ➔ Faqja tjetër

NAPOMENA

Ako je usisna snaga smanjena i nakon čišćenja spremnika, očistiti filter za zrak i filter za zaštitu motora. ➔ Slijedeća stranica

ВНИМАНИЕ

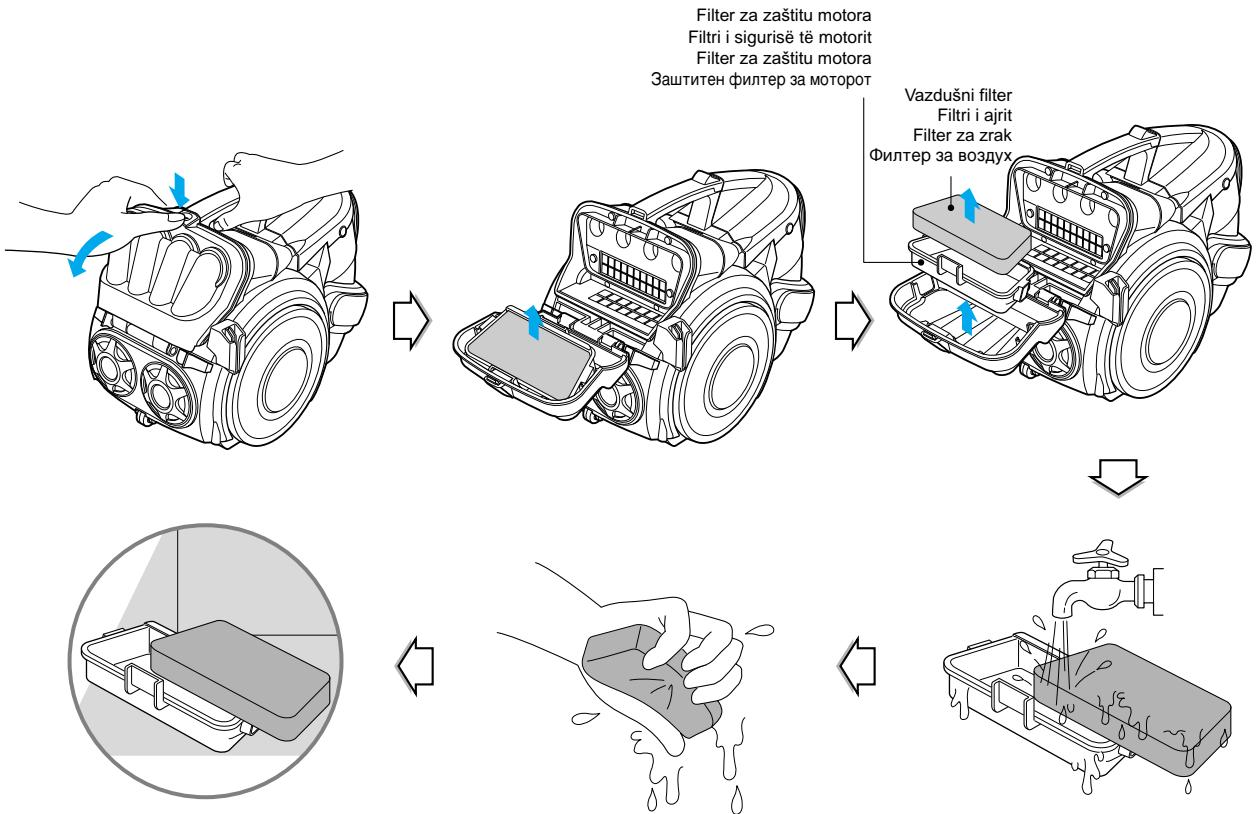
Ako се намалува силата на смукање по чистењето на резервоарот за прашина, исчистете го филтерот за воздух и заштитниот филтер за моторот ➔ Следна страница

Uputstvo za upotrebu Čišćenje vazdušnog filtera i filtera za zaštitu motora

Si ta përdorni Pastrimi i filtrit të ajrit dhe filtrit të sigurisë të motorit

Kako koristiti Čišćenje filtera za zrak i filtera za zaštitu motora

Како да се користи Чистење на воздушниот филтер и заштитниот филтер за моторот



- Gurnite polugu poklopca i otklopite ga.
- Izvadite filter za zaštitu motora.
- Odvojite vazdušni filter od filtera za zaštitu motora.
- Pustite vodu na oba ova filtera.
- Nakon pranja, istiskajte vodu iz vazdušnog filtera.
- Dobro osušite filtere negde u senci.

- Shtyjeni levén e kapakut dhe hapeni kapakun e filtrit.
- Nxirreni jaštë filtrin e sigurisë të motorit.
- Nxirreni jaštë filtrin e ajrit nga filtr i sigurisë të motorit.
- Hidhni ujë mbi filtrin e sigurisë të motorit dhe filtrin e ajrit.
- Hiqeni ujin nga filtr i ajrit duke shtrydhur filtrin e ajrit.
- Thajini ato plotësisht nën hije.

- Pritisnuti polugu poklopca i otvoriti poklopac filtera.
- Izvaditi filter za zaštitu motora.
- Izvaditi filter za zrak iz filtera za zaštitu motora.
- Ispriši filter za zaštitu motora i filter za zrak.
- Stiskanjem iscjediti svu preostalu vodu iz filtera za zrak.
- Dobro osušiti na sjenovitom mjestu.

- Притиснете ја раката од капакот и отворете го капакот за филтерот.
- Извадете го заштитниот филтер за моторот.
- Извадете го филтерот за воздух од заштитниот филтерот за моторот.
- Пуштете вода врз заштитниот филтер за моторот и филтерот за воздух.
- Отстранете ја водата од филтерот за воздух со стискање на филтерот за воздух.
- Исушете ги во целост на сенка .

НАПОМЕНА

Ako su filteri oštećeni, nemojte da ih koristite.
U tom slučaju kontaktirajte servisera LG Electronics.

ШËНИМ

Nëse filtrat dëmtohen, mos i përdorni.
Në këto raste, kontaktoni me Agjentin e Shërbimit të LG Electronics.

НАПОМЕНА

Filtere nemojte ponovno koristiti ako su oštećeni.
U ovom slučaju, kontaktirajte LG Electronic Service Agent.

ВНИМАНИЕ

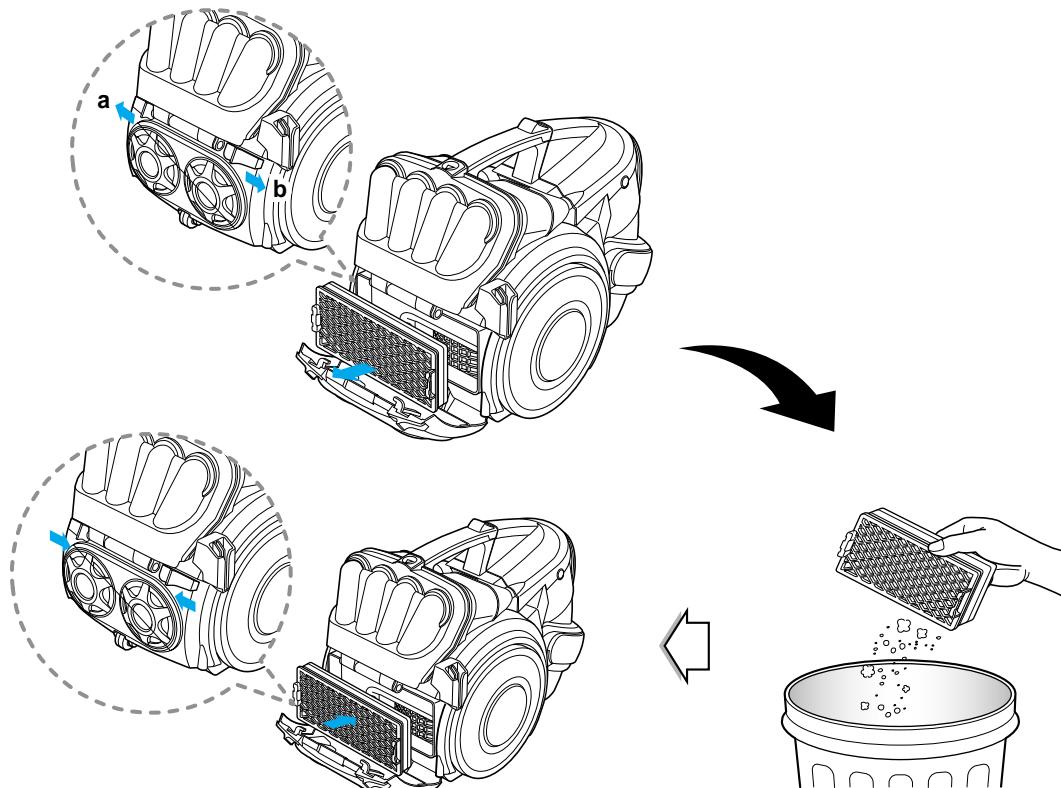
Ако филтрите се оштетени, да не се користат.
Во тој случај, контактирајте го сервисниот застапник на компанијата LG Electronics.

How to use Cleaning exhaust filter

A készülék használata A kimeneti szűrő tisztítása

Način upotrebe Čišćenje ispušnog filtera

Начин на употреба Почистване на изходния филтър



- Slide locking clasps a and b in the direction indicated.
- Open the exhaust filter cover and take out the exhaust filter from the vacuum cleaner.
- Remove the dust by shaking the exhaust filter over the trash can.
- After clean the exhaust filter and put it on the vacuum cleaner.
- Close the exhaust filter cover and relock clasps by sliding in the direction indicated.

- Csúsztassa el az a és b zárókapcsokat a megjelölt irányba.
- Nyissa ki a kimeneti szűrő fedelét és vegye ki a kimeneti szűrőt a porszívóból.
- Távolítsa el a port, oly módon, hogy a kimeneti szűrő a szemetesvödör felett kirázza.
- kimeneti szűrő megtisztítását követően helyezze vissza azt a porszívóba.
- Zárja be a kimeneti szűrő fedelét, majd zárja vissza a zárókapcsokat a megjelölt irányba történő csúsztatással.

- Gurnite hvataljke za zaključavanje A i B u naznačenom smjeru.
- Otvorite poklopac ispušnog filtera i izvadite filter iz usisavača.
- Treñnjom filtera otresite prašinu s filtera u kantu za smeće.
- Nakon čišćenja ispušnog filtera vratićete filter na njegovo mjesto u usisavač.
- Zatvorite poklopac ispušnog filtera i ponovo zaključajte hvataljke u naznačenom smjeru.

- Плъзнете блокировките а и б в указаната посока.
- Отворете капака на изходния филтър и извадете изходния филтър от прахосмукачката.
- Отстранете праха като изтръскате изходния филтър над кофа за смет.
- След това почистете изходния филтър го поставете в прахосмукачката.
- Затворете капака на изходния филтър и го застопорете отново с блокировките, като ги плъзнете в указаната посока .

What to do if your vacuum cleaner does not work

Mi a teendő, ha a készülék nem működik?

Što učiniti kada usisavač ne radi

Какво да правим , ако прахосмукачката ни не работи

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.

Ellenőrizze, hogy a készülék helyesen csatlakozik-e a hálózati feszültségre, és a hálózati fali csatlakozó működik-e.

Provjerite je li usisavač pravilno ukopčan i radi li utičnica.

Проверете дали е вкаран правилно щепселт на прахосмукачката и дали работи електрическият контакт.

What to do when suction performance decreases

Mi a teendő, ha a szívóerő csökken?

Što učiniti kada se smanji snaga usisavanja

Какво да правим, когато смукателната мощност намалява

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
- Check that the air filter is not clogged. Clean the air filter if necessary.
- Kapcsolja ki a készüléket és csatlakoztassa le a hálózati feszültségről.
- Ellenőrizze, hogy a kihúzható cső, a hajlékony tömlő vagy a szívőfej nem tömődött -e el.
- Ellenőrizze, hogy a portartály nem telt-e meg. Szükség esetén ürítse ki.
- Ellenőrizze, hogy a kimeneti szűrő nem tömődött-e el. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt.
- Ellenőrizze, hogy a kimeneti szűrő nem tömődött-e el. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt.
- Isključite usisavač i iskopčajte njegov utikač.
- Provjerite ima li začepljenja na teleskopskoj cijevi, savitljivom crijevu i nastavcima za čišćenje.
- Provjerite je li spremnik za prašinu pun. Ispraznite spremnik ako je potrebno.
- Provjerite je li začepjen ispušni filter. Ako je potrebno očistite ispušni filter.
- Provjerite je li začepjen filter za zrak. Ako je potrebno očistite filter za zrak.
- Извадете прахосмукачката и я извадете от щепсела.
- Проверете телескопичната тръба, гъвкавия маркуч и почистващия инструмент за блокировки или препятствия .
- Проверете дали контейнерът за прах не е пълен. Изпразнете го, ако е необходимо.
- Проверете дали изходният филтър не е задръстен. Почистете изходния филтър, ако е необходимо.
- Проверете вали въздушният филтър не е задръстен. Почистете въздушния филтър, ако е необходимо.

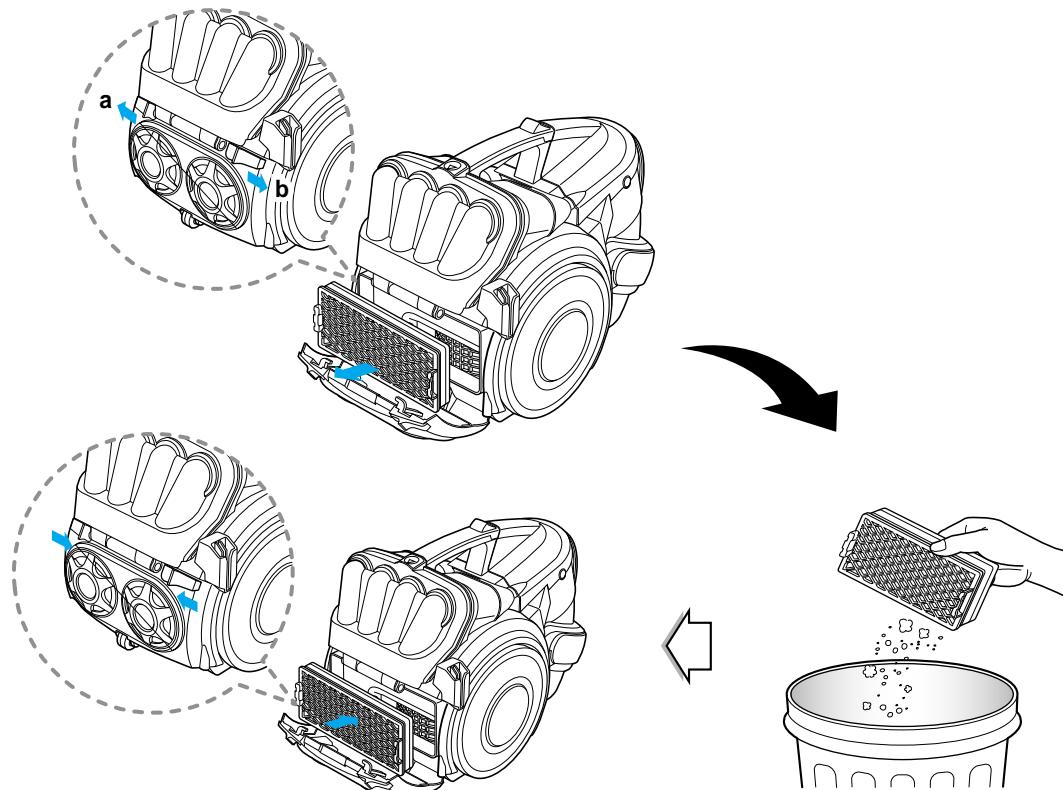


Upustvo za upotrebu Čišćenje izduvnog filtera

Si ta përdorni Pastrimi i filtrit të shkarkimit

Kako koristiti Čišćenje ispusnog filtera

Како да се користи Чистење на издувниот филтер



- Gurnite hvataljke za zaključavanje a i b u prikazanim pravcima.
- Sklonite poklopac izduvnog filtera i izvadite ga iz usisivača.
- Istresite prašinu izduvnog filtera iznad kante za đubre.
- Kada završite sa čišćenjem vratite izduvni filter u usisivač.
- Zatvorite poklopac izduvnog filtera i ponovo zaključajte hvataljke pomeranjem u prikazanim pravcima.

- Rrotullojini tokëzat blokuese a dhe b në drejtimin e treguar.
- Hapeni kapakun e filtrit të shkarkimit dhe nxirreni filtrin e shkarkimit jashtë fshesës me korrent.
- Hiqeni pluhurin duke shkundur filtrin e shkarkimit mbi koshin e plehrave.
- Pasi tă pastroni filtrin e shkarkimit vendoseni atë në fshesën me korrent.
- Mbylleni kapakun e filtrit të shkarkimit dhe kyçini tokëzat duke i rrotulluar në drejtimin e treguar.

- Povući sigurnosne kopče a i b u naznačenom smjeru.
- Otvoriti poklopac ispusnog filtera i izvaditi ispusni filter iz usisivača.
- Odstraniti svu prašinu istresajući je iz filtera iznad kante za smeće.
- Nakon toga očistiti ispusni filter i staviti ga natrag na usisivač.
- Zatvoriti poklopac ispusnog filtera i učvrstiti sigurnosne kopče povlačeći ih u naznačenom smjeru.

- Клизнете ги копчињата за заклучување а и б во покажаниот правец.
- Отворете го капакот од издувниот филтер и извадете го издувниот филтер од правосмукалката.
- Отстранете ја прашината со тресење на издувниот филтер над канта за губре.
- Потоа исчистете го издувниот филтер и ставете го на правосмукалката.
- Затворете го капакот од издувниот филтер и повторно затворете ги копчињата за заклучување со клизање во покажаниот правец.

**Šta da radite ako vaš usisivač ne radi
Çfarë të bëj nëse fshesa me korrent nuk punon**

Šta učiniti kada usisivač ne radi

Што треба да се прави ако вашата правосмукалка не работи

Proverite da li je usisivač pravilno uključen i da li električna utičnica radi.

Kontrollo nese fshesa me korrent eshtë futur ne prizë siç duhet dhe se priza funksionon.

Provjeriti da li je usisivač ispravno uključen u električno napajanje, te da li je ispravna utičnica koja se koristi.

Проверете дали правосмукалката е правилно приклучена и дали електричниот штек работи.

Šta da radite ako je svojstvo usisavanja umanjeno

Çfarë të bëj kur fuqia thithëse bie

Šta učiniti kada se smanji snaga usisa

Што треба да се прави ако јачината на смукање се намалува

- Isključite usisivač na prekidaču, a zatim i iz utičnice.
- Proverite teleskopsku cev, savitljivo crevo i alat za čišćenje zapušenja ili nekih drugih prepreka.
- Proverite da li je rezervoar za prašinu pun. Ispraznite ga ako je to potrebno.
- Proverite da izduvni filter nije zapušen. Očistite izduvni filter ako je to potrebno.
- Proverite da li je vazdušni filter zapušen. Očistite ga ako treba.
- Fikeni fshesën me korrent dhe hijeni nga priza.
- Kontrolloni tubin teleskopik, markucin elastik dhe mjetet e pastrimit për bllokime ose pengesa.
- Kontrollo nese depozita e pluhurit eshtë plot. Zbrazeni nese eshtë e nevojshme.
- Kontrolloni nese filtri i shkarkimit eshtë bllokuar. Pastrojeni filtrin e shkarkimit nese eshtë e nevojshme.
- Kontrolloni nese filtri i ajrit eshtë bllokuar. Pastrojeni filtrin e ajrit nese eshtë e nevojshme.
- Isključite usisivač i isključite ga iz električnog napajanja.
- Provjerite teleskopsku cijev, fleksibilno crijevo i čistilice da nisu začepljeni ili blokirani.
- Provjeriti da li je spremnik za prašinu pun. Isprazniti ako je neophodno.
- Provjeriti da li je ispusni filter zapušen. Ako je potrebno, očistiti ispusni filter.
- Provjeriti da li je filter za zrak zapušen. Ako je potrebno, očistiti filter za zrak.
- Исклучете ја правосмукалката и потеглете го кабелот.
- Проверете ја телескопската цевка , цревото и алатот за чистење за блокирања или пречки.
- Проверете да не е полн резервоарот за прашина . Испразнете го ако е потребно.
- Проверете да не е затнат издувниот филтер . Исчистете го издувниот филтер ако е потребно.
- Проверете да не е заглавен филтерот за воздух . Исчистете го филтерот за воздух ако е потребно.





Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



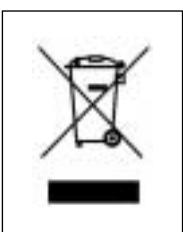
A régi készülék ártalmatlanítása

1. Amennyiben ez az áthúzott kerekesszemetartály jel szerepel a terméken, akkor ez azt jelenti, hogy a termékre a 2002/96/EC számú Európai Irányelv vonatkoznak.
2. Valamennyi elektromos és elektronikus készülék ártalmatlanítását a háztartási hulladéktól függetlenül kell elvégezni, a kormány vagy a helyi hatóságok által erre a cérla kijelölt gyűjtők használatával.
3. Az Ön régi készülékének megfelelő ártalmatlanítása segít a környezetre, valamint az emberi egészségre vonatkozó negatív következmények megakadályozásában.
4. Az Ön régi készülékének ártalmatlanítására vonatkozó részletesebb információt forduljon a helyi önkormányzathoz, hulladékhasznosító szolgálathoz, illetve ahhoz az üzlethez, amelyben a készüléket vásárolta.



Odlaganje vašeg starog uređaja

1. Kada se na proizvodu nalazi simbol prekrivena kante za otpad na kotačima to znači da je proizvod obuhvaćen Europskom odredbom 2002/96/EC.
2. Svi električni i elektronički proizvodi se trebaju odlagati odvojeno od komunalnog otpada preko posebnih mesta za odlaganje otpada, određenih od strane lokalnih vlasti ili vlade.
3. Pravilno odlaganje vašeg starog uređaja pomaže kod sprečavanja mogućih štetnih posljedica za okolinu i ljudsko zdravlje.
4. Više detaljnijih informacija o odlaganju vašeg starog uređaja potražite u svom gradskom uredu, službi za odlaganje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.



Изхвърляне на вашия стар уред

1. Ако върху уреда е прикрепен този задраскан символ на кофа с колела, това означава, че уредът попада под изискванията на Европейска директива 2002/96/EC.
2. Всички електрически и електронни продукти трябва да се изхвърлят отделно от общинските отпадъци чрез специални пунктове да събиране указани от правителствените или местните власти.
3. Правилното изхвърляне на вашия стар уред ще помогне за предотвратяване на евентуалните отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.
4. За по-информация относно изхвърлянето на вашия стар уред се свържете с градската служба, фирмата за изхвърляне на отпадъци или магазина, от който сте купили уреда.

Note
Megjegyzés
Napomena
Забележка





ODLAGANJE STAROG USISIVAČA

1. Kada je na uređaj zapepljen ovaj simbol sa precrtanom kantom za đubre, to onda znači da proizvod podleže direktivi European Directive 2002/96/EC.
2. Svi električni i elektronski proizvodi treba da se odlažu posebno od gradskog smeća, na mestima koja su označena od strane države ili lokalnih vlasti.
3. Pravilno odlaganje vaših starih uređaja će pomoći sprečavanju eventualnih negativnih posledica na okolinu i ljudsko zdravlje.
4. Za detaljnije informacije o odlaganju starih uređaja, molimo vas da kontaktirate vaše gradske vlasti, službu za odlaganje smeća ili



Hedhja e pajisjes tuaj të vjetër

1. Kur ky simbol koshi me kryqështë njitur në produktin tuaj do të thotë se produkti mbulohet nga Direktiva Evropiane 2002/96/EC.
2. Të gjithë produktet elektrikë dhe elektronikë duhet të hidhen veç nga mbeturinat e tjera komunale me anë të mjeteve të posaçme të caktuara nga qeveria ose autoritetet lokale.
3. Hedhja e duhur e pajisjes tuaj të vjetër do të ndihmojë në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin publik.
4. Për informacione më të hollësishme për hedhjen e produktit tuaj të vjetër, ju lutem kontaktoni me zyrën përkatëse të qytetit tuaj, shërbimin e hedhjes së mbeturinave ose dyqanin ku keni blerë produktin.



Odlaganje starog uređaja

1. Kada na proizvodu postoji ovaj prekriveni znak, to znači da je proizvod obuhvaćen Europskom odredbom 2002/96/EC.
2. Svi električni i elektronički proizvodi trebaju biti bačeni odvojeno od općinskog otpada, putem posebno namijenjenih pogona za prikupljanje ovakvog otpada, koje su odredile općinske i lokalne vlasti.
3. Ispravno odlaganje starog uređaja će pomoći u uklanjanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.
4. Detaljnije informacije o odlaganju starog uređaja možete dobiti u gradskim službama, službi za odvoz smeća ili u prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.



Отстранување на вашиот стариот апарат

1. Ако овој симбол со пречркана количка со тркалца е ставен на производот тоа значи дека производот е опфатен со Европската директива 2002/96/EC.
2. Сите електрични или електронски производи треба да бидат отстранети одвоено од општинскиот комунален отпад преку одредени установи за собирање назначени од владата или локалните власти.
3. Правилното отстранување на Вашиот стар апарат ќе помогне да се спречат потенцијално негативните последици за околната и човековото здравје.
4. За подетални информации за отстранување на Вашиот стар уред, Ве молиме контактирајте ги Вашите градски служби, сервис за отстранување на отпад или продавницата каде сте го купиле овој производ.

Napomena
Shënime
Napomene
Забелешка



C K



P/No.: MFL37895416
Made in KOREA